November 21, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta 15 aña

Carta di Minister di Asunto General a.i.

TA SER CONSIDERA UN MENASA DI PARTI DI GOBIERNO



PA awe mainta for di 8 or te cu 10, e sindicatonan cu ta forma e bloke sindical cu ta negocia indexering cu Gobierno, a dicidi di convoca un reunion durante ora di trabao, unda nan tur a dicidi lo topa na Parke Wilhelmina. E encuentro aki tin como meta, pa analisa e ultimo proposicion di Gobierno, unda tur hende a laga sa cu e ta inaceptabel.

No ta exclui cu unabes cu e sindicatonan haya tur nan miembro n'e reunion aki, casi sigur lo sali marcha bay Parlamento y Bestuurskantoor, pa demostra nan forza y cu nan no ta hala atras mas for di nan demanda.

Manera menciona, ayera un carta a ser manda pa tur sindicato, unda Gobierno ta anuncia cu esaki no ta permsible, cu tin aglomeracion di hende, sin autorisacion di nan hefe di trabao.

Gobierno a pidi pa cada hefe/ supervisor di cada departamento, nota kende t'esnan cu no a presenta na trabao,y cu pa cuminsa lo kita placa for di nan salario. E accion ta un violacion di nan acuerdo di trabao y consecuentemente Gobierno por tuma medida disciplinario.

ABV

Casi na mesun ora Sindicato di Enfermeria a convoca un reunion di otro indole riba tereno di Hospital, unda e miembronan lo mester duna aprobacion di loke a keda negocia. Unabes cu haya aprobacion, ABV y HOH lo firma e CAO nobo aki, cu a tuma masha largo mes.



Tanten cu no tin un bon reglamentacion p'e autobusnan

Problema lo escala y lo por bira incontrollable y cu consecuencianan fatal



DESPUES di un confrontacion basta bergonsoso di parti di algun chauffeur di autobus, cu a come otro cu conopi, Polis y DTP a presenta p'asina calma cuenta. Nan kier wak con e asunto aki por haya un solucion y evita un confrontacion inecesario.
Lisette Winklaar, kende tambe ta chauffeur di autobus, a conta nos cu pa hopi tempo caba e autobusnan tin problema, cu ta core e ruta di Playa - San Nicolas.

Tur minister cu a bin, no ta atende cu transporte publico manera mester ta. Nos ta Arubiano riba nos isla y ta comprondе pa tur chauffeur di San Nicolas y e otronan cu kier e ruta aki en cuestion. Sinembargo no ta husto cu pa hopi tempo ta pidiendo pa caba cu taxistanan pirata. Con e Ministernan mes cu tin ley, autoridad cu tin ley, ta bisa cu no por haci nada cu nan. Y esey ta inhusto, segun Winklaar.
Plachi di number a subi barbaramente, unda un chauffeur di bus por paga 900 florin pa un plachi di number. Winklaar ta comprondе cu e problemanan ta aumentando, pasobra hende tin su obligacionnan. Arubianonan no mester para bringa cu otro, sino mester tin solucion. Unda e Ministernan cu mester t'ey pa soluciona e problema.

5 BIAHA A BAY MINISTER
Lisette Winklaar a comenta cu nada no ta wordo haci. Tin cu paga tur clase di belasting. Aruba no ta caro, sino super caro. E ta puntra tur e Ministernan pa fi'e nan salario pa e por biba y a cambio e Ministernan fia e salario minimo wak si nan por biba cun'e.

Winklaar ta bringa pa su derecho semper y e ta comprondе. Tur dia tin cu traha a base di e situacion na Aruba, pero mester bin cu solucion.
Un tour ta haci nan trabao, piki tur hende.

Y e autobus si no por haci un tour. Arubus ta contra transporte chikito, pa haci transporte publico, siendo cu nan tin subsidio. Arubus mes tin cu drecha su compania y despues sinta critica e autobusnan.

UN TRABAO DI OTRO MUNDO
E trabao aki mester ta soluciona y e por, segun Winklaar. Tin regla y tur hende ta biba di dje. Pero no ta husto cu un A nummer, ta coy varios hende y e Minister cu autoridad, no por contesta?

Husticia por hinca un cos den otro y bay caya y wak kico ta pasando y no ignora loke ta pasando encuanto taxinan pirata. Winklaar ta comprondе pa tur chauffeur di bus con e cos aki a bira. Pero e no ta haya cu nan no por bringa otro. Mester uni y busca solucion, pasobra no ta facil. Asina e ta, segun Lisette Winklaar.

DESVIACION
E situacion ta haci cu e chauffeur di bus chikito ta desvia di ruta p'e gana pida pan. Winklaar a bisa cu e no ta cana pa tin enemigo cu hende. Tur ta bin pa traha pa nan pan.
Loke ta pasando, loke e otro coleganan ta bisa di San Nicolas, cu tin dos bus ta bay core San Nicolas piki hende. E ora ey nan ta bin core Playa, pero e tin un solucion. E no mester bira un problema asina. Cada hende por core nan ruta.

Tur hende ta desea pa core hotel, pero nan no ta doño. Tin taxi, tin tour, tin O, tin hopi problema eybao. E otro coleganan ta bisa cu nan ta para n'e standplaats, pero nan no ta haya e hendenan ey pa nan por gana nan pan. E bolo t'ey y tin snechi pa tur hende. Duna DTP autoridad, su trabao, control, pa por controla. E ora e cos aki ta caba. Duna polis e cartera.Si no haci nada, esta reglamente e asunto aki, morto por cay.

Den cuadro pa yega na un instituto nobo, KIA a haya scanner nobo









Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata na KIA dialuna atardi, pasobra oficialmente a pone den funcion un scanner nobo.
E instituto den ultimo tempo ta pasando den un periodo basta intensivo pa tin mehoracion visibel y concreto. Tur esaki den cuadro pa yega na un instituto nobo cu tambe tin su proceso andando.

E scanner tin tres aspecto na dje di cual e ta scan tas, e ta scan un persona momento e pasa dor di dje y tambe ta scan celular. E scanner ta comparabel cu e sistemanan cu tin na Aeropuerto y e marca di e tecnologia aki ta uno cu ta uza na Triple A.
Minister Bikker a bisa pa hopi tempo KIA no tabatin scanner dedica, pasobra hopi biaha ta haya donacion di aparatonan cu a uza otro caminda y ora nan duracion tecnico pasa nan ta wordo poni na disponibilidad di KIA.

Awor Gobierno a dicidi cu kier aparatonan dedica cu ta lease y periodicamente ta haya nan mantencion den optimal forma. Cu esaki por garantisa seguridad di tur persona den funcion di nan trabou. Minister Bikker na mesun momento a bisa cu ta trahando un ley cu ta bay haci castigabel momento cu trece cierto artefacto cu ta prohibi pa drenta KIA.
Concepto di e ley aki ya caba ta den tramite y ta spera cu pronto lo manda e ley pa Raad van Avies p'e bay Parlamento.

Haciendo esaki Aruba su leynan ta na mesun nivel cu leynan similar na Hulanda. Si bin cu e ley, mester percura pa tin e aparatonan pa controla si e tipo di artefactonan aki ta keda introduci den e instituto. Fuera di e scanner dialuna tambe KIA a inaugura un auto mas cu cooperacion cu Hulanda.
Basicamente den dos aña un total di 19 auto a bin na disposicion di pais Aruba. E autonan ta den bon estado y por uza nan pa hopi mas aña. Nan ta autonan specialisa pa husticia cu Aruba ta tuma over di Hulanda.

Minister Bikker a bisa cu tin 7 auto mas na caminda y Cas di Aruba ta haciendo e tramite pa manda nan Aruba. Minister Bikker ta hopi contento cu e cooperacion aki. Dos siman pasa Minister Bikker a manda un carta pa colega di husticia di Hulanda mr. dr. Ferdinand Grapperhause, cu e peticion pa structura e cooperacion momento cu tuma e autonan aki over. Hulanda constantemente ta re-emplasa autonan manera di brandweer, di Polis, autonan di transporte di detenido y diferente otro Departamento di Husticia y Aruba kier haya un opcion riba e autonan aki. Riba peticion di Minister Bikker, el a haya indicacion cu Hulanda ta habri riba e peticion aki.

Campaña mara na temporada electoral na Merca

A.T.A. ta lansa campaña unico den mercado Mericano



E siman aki, Oficina di Turismo a lansa un campaña unico den e mercado mas grandi pa Aruba, esta di Merca, ofreciendo un pakete di vacacion special yama 'Disconexion Electoral' ('Election Disconnection Experience'). E ta un programa diseña specificamente pa alivia e Mericano cu ta pasando den stress pa cu e campaña electoral Mericano cu lo tuma lugar na november 2020.

Segun un encuesta recien di e 'American Psychological Association' (APA), 56% di adulto a laga sa cu nan ta sinti cu e eleccion benidero di 2020 ta un 'factor significante di stress'.

E experiencia di 'Election Disconnection', y pues un biahe pa desconecta di stress mara n'e eleccion, ta wordo mira como e prome den su estilo, y ta bay mas leu cu e experiencia di bienestar (y biahe) tradicional.

Bishitantenan mester haci un test pa reconoce e sintomanan manera perdemento di apetit, insomnia, sinti sentimentonan bashi etc.

E resultadonan lo conduci na un itinerario unico, personalisa cu lo brinda nan exactamente locual nan tin mester.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a laga sa: "Cada un persona ta deal diferente cu stress y nos kier a crea un experiencia unico p'e bishitantenan por disconecta di e stress cu nan ta sinti ya caba un aña prome cu e eleccionnan Mericano, y claro durante di e aña benidero.

No ta importa na cua partido politico nan ta afilia, Aruba cu su solo briyante y su hendenan cordial lo duna e bishitantenan un alivio di nan stress electoral".

E Mericanonan interesa por registra via VoteAruba.com, ya desde diamars dia 19 di november, ora a lansa e campaña aki. A.T.A. lo traha cu proveedornan di acomodacion p'asina pusha biaha y reservacion pa Aruba, durante 2020.

Evelyn Wever-Croes a entrega keho contra Melvin Tromp y Fundacion di AVP pa "valse aangifte"

DIARANSON atardi, net prome cu el a biaha pa Hulanda, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a entrega keho contra Melvin Tromp y e fundacion di AVP.
Esaki pasobra Melvin Tromp a haci denuncia falso contra Evelyn Wever-Croes y segun articulo 2:142 y pa 'smaad', esta daño di bon nomber.



Evelyn Wever-Croes a basa su keho riba e acusacion falso di Melvin Tromp. MelvinTromp a acusa e lider di MEP di ta doño di e oficina di abogado di su tata, cual Evelyn Wever-Croes ta nenga rotundamente y ta reta Melvin Tromp pa presenta prueba. Ademas Tromp kiermen cu Wever-Croes ta privilegia su tata, algo cu Wever-Croes a nenga tambe cu prueba.

El'a prueba cu e companianan estatal mes ta declara cu Wever-Croes nunca a mete den e escogencia di cual abogado nan ta uza. Ademas e companianan ta uza varios diferente oficina di abogado y ta dicidi nan mes. Gobierno y sigur no Evelyn Wever-Croes tin algo di haber cu esey.

Na Aruba, ora un hende haci un acusacion cu e sa cu ta falso, ta comete un delito. Awor Ministerio Publico lo investiga Melvin Tromp y Melvin Tromp tin chance grandi cu e lo bay cera!
Lider di MEP y Prome Minister di Partido MEP, Evelyn Wever-Croes mes ta rumbo pa Hulanda y no kier desvia su atencion pa cu e topico aki.

Evelyn Wever-Croes: "Mi tin un mensahe si na Mike Eman, enbes di manda hende purba susha mi nomber, drenta Parlamento y lucha hunto cu nos pa saca nos pais di tanto problema cu abo a causa. Ami no a causa e problemanan, pero mi ta determina pa soluciona nan si".

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"Porfin Ombudsman y Kinderombudsman birando realidad"

FOR di 2016 e concept Landsverordening cu ta regarda institucion di e funcion Ombudsman y Kinderombudsman tabata cla. Lamentablemente Gobierno di Mike Eman no tabatin e ley aki como un prioridad. Cu e ser humano no tabata central den nan maneho ta un hecho mirando e crisis social cu nan a bay laga atras y e mega debe cu nan a pone riba lomba di pueblo.

For di dia cu Gabinete Wever-Croes a tuma over gobernacion, nan si a pone e ser humano central y kier percura pa mas proteccion p'e ser humano. Actualmente Aruba t'e unico pais den Reino cu no tin un Ombudsman.

Un Ombudsman ta un Defensor di Pueblo. Un institucion cu lo brinda proteccion na pueblo y nos muchanan. Un caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes prehudica of cu su derechonan no ta keda respeta dor di Gobierno. Asina cu e Ombudsman ricibi e keho e lo studia e caso y duna conseho na Gobierno con pa actua.

Na 2005 tres (3) Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo a cuminsa cu e proceso pa bin cu un iniciativa di ley regardando un Ombudsman, pero Raad van Advies no a trata esaki. Djey na 2013 a lanta un Bijzondere Commissie den Parlamento cu a cuminsa traha un biaha mas riba e topico aki. Na 2016 e concepto di Ley tabata cla y a cana su proceso.

Lamentablemente e ley no a keda atendi debidamente dor di Gabinete Mike Eman y nan no tabata kier a aloca e fondonan necesario pa cristalisa e institucion di un Ombudsman/Kinderombudsman.

Mirando e negligencia di Gabinete Mike Eman, ora cu Parlamento number 10 a bira realidad mesora a cuminsa traha riba e ley aki atrobe, a base di comunicacion serio cu Gobierno. Como Parlamentario nobo nos a revisa e concepto cu tabatin riba mesa, a duna nos input y a realisa cambionan.
Mirando e cambionan realisa Parlamento a dicidi durante e reunion publico di dia 20 di november 2019 pa ofrece e ley un biaha mas na Raad van Advies pa nan conseho.



Paralelo n'e proceso pa aprobacion di e Ley di Ombudsman ya caba Gabinete Wever-Croes a presupuesta e fondonan necesario den presupuesto 2020 pa realisa institucion di e Oficina di Ombudsman.
Gobierno ta cla, p'asina cu e ley pasa, habri solicitudnan di Ombudsman, KinderOmbudsman y demas funcionnan cu e oficina ta rekeri.
Posicionnan aki lo wordo yena primeramente dor di hendenan cu ya ta trahando den Gobierno caba, mirando cu tin un 'personeelstop' na vigor.

Oficina di Ombudsman ta bay ta un instituto totalmente independiente di Gobierno pa garantisa mihor servicio pa atende cu derechonan di ciudadanonan.
Mediante e ley aki cada ciudadano di nos pais incluyendo nos muchanan por cuminsa sinti e seguridad cu nan derechonan lo wordo respeta. Di e manera aki Parlamento y Gobierno ta pone e ser humano central, segun drs. Shailiny Tromp-Lee.

Database di informacion digitalisa pa tur

Empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a haya un demo di e uso di e database di EBSCO for di su representante di benta, sr. Rafael Lagares. Esaki cu e meta pa por yuda publico busca informacion den un database extenso di revista digital, Ebooks, articulo for di journals y corant y mucho mas.
Publico por acesa e database di EBSCO via e website di biblioteca siguiendo e link di EBSCO. Por acesa e database for di cas, scol, oficina.

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece su miembronan aceso na un database online pa busca informacion. E database di EBSCO ta contene articulo di revista digitalisa cu un variedad grandi di topico, Ebooks, informacion di autor, hopi biografia, articulo di historia, hobbies y obra di man, informacion pa consumidor, ta djis algun items di e contenido amplio.
E informacion ta dividi den diferente categoria.
Por tira un bista via www.bibliotecanacional.aw



Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.H.D.	D. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 10 di december 2018.
09.00	A.M.B.T.	B.T. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un rugzak y otro pertenencianan di un turista riba 5 di juni 2019. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un tas y demas propiedadnan di un turista riba 15 di juni 2019.
10.15	J.P.Z.	Z. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, estafa y desfalco den e periodo di prome di juli 2015 te 22 di februari 2018.
10.30	R.O.W. M.A.C. X.D.D.	W. y C. y D. ta wordo acusa di destruccion di un auto riba 29 di december 2018.
11.05	K.T.C.	C. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 8 di november 2018.
11.20	M.F.K.	K. ta wordo acusa di insulto y di a resisti detencion riba 29 di april 2017.

Como partner activo di Cruz Cora Aruba

Aruba Bank a haci entrega oficial di vest nobo









COMO partner activo di Cruz Cora Aruba, Aruba Bank a entrega vest nobo pa boluntarionan por eherce nan trabou di yuda esnan di mas vulnerabel den nos comunidad. Cruz Cora Aruba ta funda desde aña 1957 y ta un “non-profit organization”. E organisacion ta forma parti di “Het Nederlandse Rode Kruis” pa brinda asistencia humanitario.

E motivacion principal di Cruz Cora Aruba ta pa alivia sufrimento humano den momentonan mas vulnerabel manera ora di calamidad y ta haci esaki sin distingui rasa, nacionalidad y creencia.
Aruba Bank ta orguyoso di por a sostene e organisacion y na final a expresa di ta desea di sigui traha cu Cruz Cora Aruba den futuro.

Dia 16 di December awor ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor 2020

DIA 16 di december proximo, Departamento di Impuesto ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2020.
E clientenan cu tin un number di e categorianan A, TX, DT, B, O, MFA of V por scoge pa paga e impuesto den un of dos biaha.
Por lo menos e prome mitar di e impuesto pa tur categoria mester ta paga no mas laat cu dia 31 di januari 2020. E clientenan cu tin number personalisa y e motociclistanan mester paga e impuesto den un solo biaha.

Ta importante pa menciona cu e tarifa di impuesto 2020 a keda mescos. Alabes, ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020 si no a paga e impuesto y boet di e aña aki y e aña(nan) anterior.
Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of via www.impuesto.aw pa keda bon informa.



Dialuna 9 di december ta ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo di Winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente

DIALUNA, dia 9 di december 2019, ta ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di Winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente. Di acuerdo cu ley, no tin mas prolongacion di termino. Clientenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet.

Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na Winstbelasting. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500.
Si no haci e pago di Winstbelasting of no haci e pago na tempo y corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan di Winstbelasting y/of nan conseheronan pa tene bon cuenta cu e fecha final di 9 di december 2019 y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion.
Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of via www.impuesto.aw pa keda bon informa.

Inspectornan di Husticia Hulandes impresiona cu adelanto na KIA





SIMAN PASA, Aruba tabatin bishita di Hulanda pa inspeccion di KIA. Un bishita di tres dia unda cu nan a participa na Minister di Husticia mr. Andin Bikker cu nan a keda hopi impresiona di e adelanto cu nan a mira na KIA.

E personanan aki for 2014, bin ariba a yega di bin Aruba pa haci inspeccion, pero pa loke t'e adelanto y atencion cu e instituto ta hayando awor a laga nan hopi impresiona.

KIA a haya mas iluminacion y a re-enforsa e infrastructura caminda cu mester. Tambe a percura pa tin prikkeldraad ful rond di e instituto di cual a haya mas cu 1 km di material di donacion den cuadro di cooperacion cu Reino Hulandes.

Pa loke ta inversion, Parlamento a aproba como 4 miyon den un mocion y awor ta bezig pa aloca e fondonan aki den cooperacion cu e otro ministerionan.

E proceso pa un Instituto Coreccional nobo ta andando y Minister Bikker ta spera cu den transcurso di prome kwartaal di 2020 por haci groundbreaking pa pone prome piedra p'esaki. Cosnan positivo ta pasando y Minister Bikker ta gradici tur cu ta haci nan esfuerso cuminsando for di Director, staf y personal di KIA, Parlamento di Aruba, colega Ministernan y cada uno cu a pone un granito di arena den e esfuerso conhunto pa yega na mehoracion di KIA.

Un prizon nobo ta yuda proteha comunidad y tambe rehabilita esnan cu a dwaal for di caminda y haya nan mes envolvi cu husticia. E personanan aki mester integra nan bek den comunidad. Loke ta mas importante pa Minister Bikker ta garantisa seguridad di nos comunidad y nos bishitantenan.

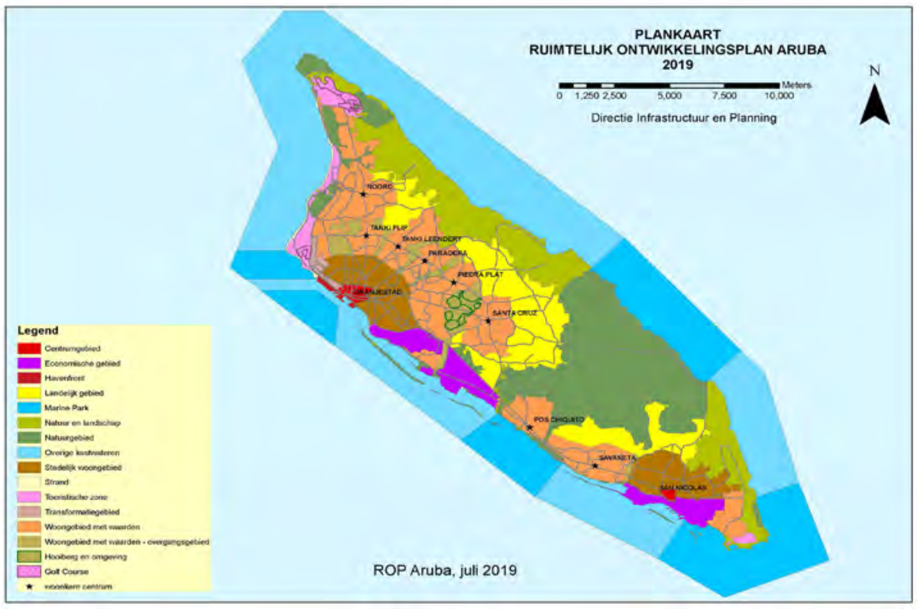
KvK kier recorda comunidad comercial y pueblo en general:

Tin te cu dia 25 di november pa duna comentario encuanto e ROPV na KVK

Camara di Comercio y Industria (KvK) kier informa comunidad comercial y pueblo cu por duna comentario riba e concepto “Plan Preparatorio di Desaroyo Espacial cu regulacion 2019”, pues e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met voorschriften (cROPv) 2019 via e-mail cerca KvK te cu dia 25 di november. E ta importante pa henter e comunidad ta na altura di e plan aki y kico e ta encera.
Gobierno kier finalisa e ROPv e aña aki y e ta bay ta un plan cu su efectividad p’e siguiente decada.

Kico ta ROPv y dicon e ta importante
E ROPv ta percura p’e desaroyo di e areanan y e funcionalidad di e areanan di pais Aruba. Un ROPv ta carga e reglanan cu ta describi na kico areanan ta wordo destina, kico por wordo construi y e uso di e terenonan di Aruba.

E regulacion di e ROPv t’e reglanan huridico na cua tur hende tin cu mantene nan mes. No ta solamente pa Gobierno, pero tambe tur individuo y entidad existente. Esaki ta conta tanto pa propietarionan di terenonan eigendom como esnan cu tin tereno erfpacht.
Un ROPv ta wordo formalisa p’asina defini e decisionnan y e forma di ehecuta esakinan pa por ta conforme na e ROP.



Con bo por tuma nota di e ROPv
E documentonan cu tin di haber cu e cROPv ta disponibel riba e website di Direccion di Infrastructura y Planificacion (DIP) via www.dip.aw. Aki por download y asina tuma nota di e cROPv 2019 cu su splicacion, mapa di e plan y anexonan.
Tur e informacion ta disponibel tambe desde 1 october te cu 1 december 2019 na oficina di DIP, den sala di lesamento di tur MFA y tambe tur filial di Biblioteca Nacional Aruba. Si a caso bo persona tin pregunta encuanto e contenido di e cROPv 2019 of su procedura, tuma contacto cu DIP na 527-7100, 527-7182, 527-7154, 527-7181.

Bo opinion ta importante y tambe ta conta!
KvK ta urgi comunidad pa informa riba e cROPv 2019 y duna bo opinion. Gobierno kier ricibi mas hopi comentario cu ta posibel p’asina formalisa un ROPv cu ta conforme cu deseo di comunidad en general. KvK ta urgi pa tur comerciante trece nan puntonan dilanti serca KvK p’asina por formula un documento cu ta hiba tambe e opinion di e comerciante. Pa entrega bo opinion, vision of sugerencia riba e cROPv mester corda cu e mester tin bon argumento. Tur hende por entrega esaki via e-mail na businessinfo@arubachamber.com y nos lo inclui e punto na loke KvK tin caba pa trece dilanti.
Nos ta pidi pa haci esaki no mas tarda cu dia 25 di november 2019 y asina nos por completa e zienswijzen di KvK na tempo.

Marisol Lopez-Tromp (POR):

Ta aplaudi aprobacion di ley cu ta prohibi productonan dañino pa nos medio ambiente



DIAMARS mainta ultimo, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e ley di 'single use plastic', cual ta prohibi uzo di cierto producto dañino pa nos medio ambiente.

Lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp ta aplaudi e decision aki cu ta beneficioso pa nos medio ambiente y nos fauna.

E ley aki ta prohibi uzo di p.e. cierto tipo di plastic y crema pa proteccion contra solo (zonnebrandcreme) cu tin oxybenzone den dje.

E Parlamentario ta splica cu e producto aki (oxybenzone) a y ta daña y mata nos koraalrifnan y a indica tambe cu den futuro lo prohibi su benta.

Igualmente e ta bisa cu mester felicita hopi negoshi y comerciante cu a adapta nan mes prome cu e ley a pasa y a cuminsa importa productonan biodegradable y evita uzo di 'single use plastic'.

Lopez-Tromp a felicita Minister Otmar Oduber y e team cu a traha riba e ley aki. E ta spera cu ora implementa e ley lo bin cu un bon campaña di concientisacion p'asina tur hende por ta na altura di kico e ta encera y kico tur mester tene na cuenta cune.

Salud Mental na Aruba ta conoce un direccion nobo

Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, Dangui Oduber recientemente a presenta su vision pa cu salud mental na Aruba pa aña 2019-2024 na tur instancia cu ta traha riba tereno di salud mental y adiccion na Aruba.

E vision di Minister Dangui Oduber ta ensera cu cuido di salud mental mester ta integral y acesibel pa un y tur caminda mucha-, hoben- y adultonan cu problema mental ta ricibi ayudo mas tempran posibel. Asina ta evita cu e problema por escala y/of bira mas dificil pa maneha of trata.

E meta di Minister Oduber ta pa tur cuidadano cu problema mental of adiccion haya e yudansa pa cu nan necesidad.

E vision ademas ta dirigi na reconoce e problema di adiccion como un problema mental asina esnan cu ta sufri di e malesa aki por haya tambe e ayudo necesario. E meta principal ta pa crea perspectiva y cuido di calidad p'e personan cu ta sufri di un of otro malesa mental.

E vision aki ta cuadra cu loke PAHO y WHO ta indica caminda adiccion ta wordo reconoci como un problema di salud mental por locual e ta un materia di Salud Publico.

Minister Dangui Oduber ya caba a inicia diferente programa cu danki n'e fondonan di Sociaal Crisisplan por a wordo realisa. Esakinan ta e.o., introduccion di FACT team/cuido ambulatorio pa mucha y hobennan cu problema mental, programa di conscientisacion di e risico y efectonan di adiccion pa muchanan den 5 de klas basico cu ta yama B-Smart cu ta wordo ehecuta pa FADA, investigacion nacional pa cu uzo problematico di substancia, revisa fondonan destina pa tratamento di adiccion y tambe training pa profesionalnan den cuido di salud mental p'asina ofrece un cuido di calidad.

Minister Oduber ta kere cu e vision aki lo stimula tur cu ta traha riba e tereno aki pa traha mas hunto p'asina logra calidad di cuido halto p'esnan cu mas mester di dje.







AVP kier sa con transparente Ministerio Publico ta

Ki diferencia tin entre Evelyn Wever Croes y Stephen Martina

Kende a entrega retiro como Minister pa no sigui faborece compania den cual e ta accionista



DIALUNA merdia partido AVP a haci un denuncia contra di Prome Minister Evelyn Weer Croes caminda e lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu nan partido tin hopi preocupacion di cierto desaroyo cu ta tumando lugar cu conocemento di e lider di MEP.
Segun declaracion di Marlon Sneek algun tempo pasa tambe un caso similar a tuma lugar na Corsou caminda a entrega keho contra di Minister Stephen Martina caminda e mandatario aki tabata percura pa un compania den cual e tin 'share' den dje, tabata wordo beneficia dor di decisionnan di e Minister aki.

"Den e caso aki Ministerio Publico di Corsou a mustra Minister Stephen Martina bon cla cu e lo no wordo persigui penalmente, pero cu loke e tabata haciendo, no ta algo corecto.
Aki na Aruba nos ta mirando den mesun concepto e mesun tipo di movecion, e mesun tipo di strategia caminda nos a haya un parti di recibo cu ta duna indicacion riba un proceso igual.
Nos a ricibi algun ricibi caminda esakinan tabata solamente di e compania estatal Utilities NV y aki nos no ta papiando di NV Elmar y tampoco di WEB Aruba NV, ya cu e recibonan aki nos no a haya ainda. Nos ta papiando di solamente di recibonan di 2018 y di cual tampoco nos a logra di haya tur y eynan ya nos ta papiando si un suma di alrededor di mei miyon florin cu e compania estatal, cual ta resorta bou di Prome Minister, ta duna trabou na un solo bufete di abogado:, Marlon Sneek a sigui ilustra.

E bufete aki no tabata haya trabou di asuntonan cu ta regarda Untilities y asina cu Gobierno a cambia, e bufete aki a bira e bufete cu ta trata casonan cu ta regarad Utilities y e compania aki a resorta directamente bou di Minister Presidente Evelyn Wever Croes.
Marlon Sneek ta bisa di no ta kere cu si bo ta corecto, Prome Minister mester a actua y bisa e bufete aki cu lo ta mihor nan bay traha p'e otro shete Ministernan di su Gabinete y Ministerionan pa cual su persona ta responsabel, e lo no kier pa bufete di su tata haci esaki, ya cu Evelyn tambe ta doño di e bufete aki.

Evelyn tambe ta haya su parti, su dividendonan na fin di aña y e sharenan ta crece den e maniobra aki cu Prome Minister aki ta ehecutando y asina e mes ta percura pa su persona financieramente bay dilanti.

"Nos ta kere cu esaki no ta corecto y ta algo cu nos a mustra riba dje na varios ocasion, hasta nos a haci preguntanan, pero Minister Presidente a bisa cu e no tin nada di haci den e cosnan aki, pero en realidad e persona cu ta Richard Eman, kende ta representa Land Aruba den e compania aki, a wordo nombra pa Prome Minister.
Pues Richard Eman ta sigui maneho di Minister responsabel y AVP: a entrega documentonan tambe, cartanan caminda cu ta confirma cu Prome Minister tabata parti di combersacionnan hiba riba e e punto aki tambe.

Pa nan di AVP esaki ta hopi preocupante pasobra Minister Presidente no ta informando Parlamento manera mester ta y den e caso aki AVP ta kere cu Ministerio Publico tin trabou pa haci y nos ta spera cu nan lo haci e trabou aki tambe y nos lo sigui vigila pa mira ki dia nos ta bay tende riba e procesonan cu mester bay cuminsa pa loke ta e mas di 120 pagina cu nos a entrega dialuna.
No ta un pida papel AVP a entrega na Ministerio Publico, ta un bulto di 120 copia cu ta mustra riba diferente transaccion, cu diferente decision riba e punto aki y mi ta kere cu ta importante pa Ministerio Publico haci su trabou.

Esaki ta un momento pa Ministerio Publico mustra cu nan ta realmente transparente y ta un momento hopi bon pa demostra cu nan tin transparencia den nan forma di procede y cu no ta solamente ora cu tin kehonan contra un integrante di AVP t'e unico momento cu nan ta coy e dossier aki y bay busca manera di haci algo cu nan pero awor nan tin un dossier y mi ta spera cu nan haci algo cune.
Nos lo bay bishita Ministerio Publico bek pa mira ki dia nos lo haya contesta riba e asunto aki caminda mi ta kere cu nos mester haya un contesta caminda nos a entrega mas di 120 pagina caminda ta di gran importancia pa nan revisa esaki y haci e trabou cu mester wordo haci cu e documentonan aki.

Nos kier duna nan e beneficio di duda y awor nos ta bay bira si berdaderamente tin transparencia dor di tuma e dossier aki y bay haci trabou di dje ya cu den pasado nos a mira con structuralmente integrantenan di MEP a bin sinta na Ministerio Publico, bisa cu nan a wordo informa pa MP cu nan no tin suficiente rechercheur.
Aki integrantenan di MEP a sigura Ministerio Publico cu nan lo bay pone den presupuesto suficiente fondo p'asina por tin rechercheur, pues awe tin suficiente rechercheur y nos ta spera cu nan haci trabou di e keho aki y nos haya resultado tambe y contesta riba e denucnia cu nos a entrega aki," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

OM CORSOU

Mester bisa si cu OM na Corsou den caso di Stephen Martina a bisa cu persecusion no ta oportuun, pero si cu el a cometé un strafbaar feit. Pesey a dun'e un voorwaardelijk sepot.
E voorwaarde ta un proeftijd di 1 aña. Pues e voorwaarde ta un tipo di castigo cu Stephen Martina a aceptá p'asina OM no hiba su caso Corte.
Kier men cu OM a usa e oportuniteitsbeginsel y a conseha pa Gobierno y Parlamento hiba debate atrobe riba e ley di integridad.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

Prome Minister su oficina a cobra 550 pa manda un whatsapp y un mail

Asina ta strika placa

Fraccion di AVP den ultimo dos añanan, a yega di pidi varios informacion riba e papel cu e bufete di abogado di tata di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pero cu nunca a entrega e documentonan cu a wordo solicita.

Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu recientemente e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a declara den prensa cu el a bay Departamento di Finanza pa busca recibonan riba otro oficinanan di abogado cu lo a traha pa companianan di utilidad, pero cu e no a haya esakinan.

"Loke ta pasa ta cu e lider di fraccion di MEP, kende mi ta kere ta un hende inteligente, mester por sa bon bon cu el a bay adres robes pa busca e informacionnan aki, ya cu ta trata di un NV di Gobierno y ta na en NV e mester ta pa haya e recibonan aki.

Loke ta mas pret di esaki t'e hecho cu nos a manda puntra Prome Minister Evelyn Wever Croes pa nos haya informacion riba pago n'e bufete di su tata, pero el a reacciona bisando cu e no por duna informacion ya cu ta un compania NV.

Sinembargo dia cu nan kier a hunga wega sushi, buscando pa atacha e bon nomber di nos colega Richard Arends, ora cu Parlamentario Edgard Vrolijk a manda un carta pa Prome Minister puntrando pa haya documentonan, kende tabata haci trabou pa RDA, mesora e documentonan aki a wordo duna.

Ora cu AVP a pidi pa recibonan di WEB, Elmar, Utilities y RDA, cual t'e 4 companianan estatal cu ta resorta bou di Prome Minister y cu su tata ta dunando servicio n'e companianan aki, Evelyn a reacciona bisando cu e no por duna e documentonan aki, ya cu ta trata di companianan NV y no por duna informacion.

Pues claramente ta scondemento tin y pa tal motibo nos di AVP a acudi na Ministerio Publico cu tin tur poder di ley pa manda pidi e documentonan aki y nan mester haya nan tambe p'asina e bay haci su huiswerk y wak na unda tin cosnan iregular a tuma lugar y asina atende e iregularidadnan aki.

Minister Presidente Evelyn Wever Croes mester por sa di e cobransanan aki, ya cu ta su bufete nan ta bay y den e documentonan cu nos a entrega na Ministerio Publico, tin specificacion caminda ta wordo bisa cu nan tabatin combersacion cu Prome Minister. Es mas, riba un diadomingo nan lo mester a topa na un bbq, kisas na un cas y a cobra 700 florin p'esaki, a manda Prome Minister un whatsapp y a cobra 175 florin pa esaki, a manda un e-mail pa Premier y a cobra 375 florin p'esaki, pues e documentonan ta mustra cu tin contecto regular cu Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Tambe tin dos abogado di e bufete cu a sinta c'un persona, pero na momento di a cobra, un abogado a manda un cobransa di 1000 florin como su trabou cu e persona aki, pero su colega tambe ta manda un cobransa di otro 1000 florin pa motibo cu e tambe a sinta den mesun combersacion aki.

Pues asina e dosnan aki di mesun bufete di abogado ta ranca 2000 florin pa mesun caso y asina nan ta strika y chica placa di pueblo y pa tal motibo nos ta kere cu Ministerio Publico tin suficiente trabou, tin suficiente prueba pa nan bay haci nan trabou riba e investigacion aki y duna pueblo claridad con ta gasta placa di pueblo.

E maniobra aki huridacamente ta dek tur dos abogado, pero na mes momento tur dos ta cobra mesun cantidad di 1000 florin pa mesun trabou di un combersacion y aki pueblo por mira cu asina cu nan



h.s. croes*
r.m. wever †
a.a. ruiz*
l.r. wever*
a.m.n. thijsen
Of counsel:
e.c wever-croes* **

declaratie

Origineel per koerier
Kopie per e-mail

CROES WEVER RUIZ
advocaat* belastingadviseur**
Italiëstraat # 30
PSN: 1000 8957
KvK: 47610.0
tel: +(297) 583 3878
fax: +(297) 583 2363
e-mail direct: aar@lawyersaruba.com

p. o. box 650 • oranjestad • aruba
Raad van Commisarissen RDA
T.a.v.: Dhr. Richard Eman
Caya Dick Cooper 11

nummer	diensten tot en met	onze referentie	datum
2298/471	31-05-2018	1018008	20/06/2018

betreft
RvC RDA

blz. 180 van 200
voor informatie
Anthony A. Ruiz

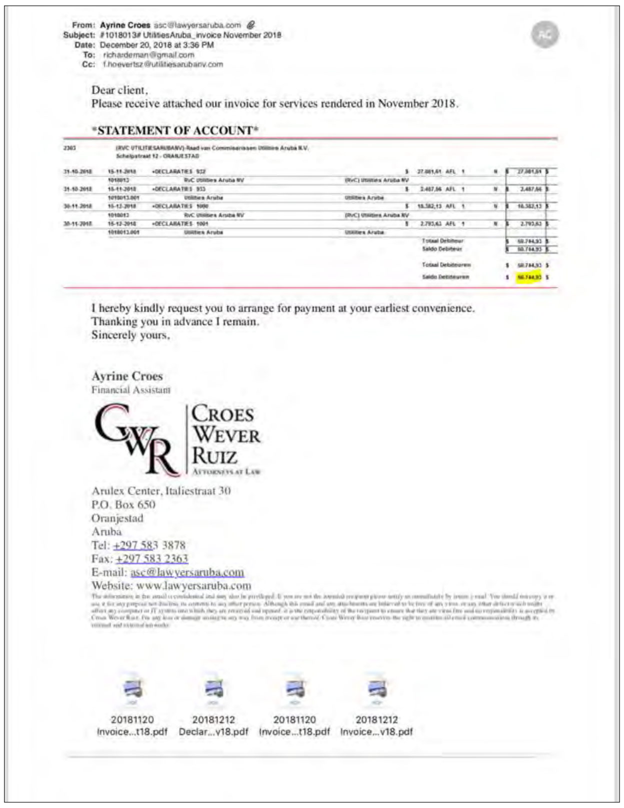
Wegens verrichte werkzaamheden inzake bovenvermeld dossier op basis van de aan het dossier bestede tijd volgens de specificatie op de volgende bladzijden:

Honorarium	Afl.	2.668,75
Kantooropslag: 5% van honorarium	Afl.	133,44
BBO 1.56% + BAZV (Health tax) 2.08%	Afl.	102,00
Totaal	**Afl.**	**2.904,19**

Onze declaraties luiden in Arubaanse florin. In verband met digitalisatie van onze lokale banken zijn wie niet meer in staat checks te accepteren als vorm van betaling. Wij verzoeken U vriendelijk om via overmaking te betalen of op ons kantoor contant of met debit/credit card.
Volgens onze administratie heeft u –exclusief deze factuur- een openstaand bedrag van *Afl. 7.754,47*
Wij verzoeken u vriendelijk doch dringend om voor betaling zorg te dragen.

we zijn tot uw dienst
gelieve het bovenstaande bedrag te voldoen binnen 15 dagen op een van onze bankrekeningen ten name van Croes Wever Ruiz. bij gebreke hiervan zijn wij genoodzaakt u 0.8% contractuele rente per maand alsmede 15% boeterente en/of 15% buitengerechtelijke incassokosten in rekening te brengen conform onze algemene voorwaarden. kopie hiervan treft u aan op onze website www.lawyersaruba.com

lokale bankrekeningen:
aruba bank 104067
banco di caribe 802611
caribbean mercantile bank 11192006
rbc royal bank aruba 30431777



From: **Ayrine Croes** asc@lawyersaruba.com
Subject: #1018013# UtilitiesAruba_invoice November 2018
Date: December 20, 2018 at 3:36 PM
To: richardeman@gmail.com
Cc: f.hoevertsz@utilitiesarubanv.com

Dear client,
Please receive attached our invoice for services rendered in November 2018.

STATEMENT OF ACCOUNT

2303 (RVC UTILITIESARUBANV) Raad van Commissarissen Utilities Aruba N.V.
Schelpstraat 12 - ORANJESTAD

31-10-2018	15-11-2018	=DECLARATIES 932		$ 27.081,61 AFL 1	N	$ 27.081,61 $
	1018013	RvC Utilities Aruba NV	(RvC) Utilities Aruba NV			
31-10-2018	15-11-2018	=DECLARATIES 933		$ 2.487,56 AFL 1	N	$ 2.487,56 $
	1018013.001	Utilities Aruba	Utilities Aruba			
30-11-2018	15-12-2018	=DECLARATIES 1000		$ 18.382,13 AFL 1	N	$ 18.382,13 $
	1018013	RvC Utilities Aruba NV	(RvC) Utilities Aruba NV			
30-11-2018	15-12-2018	=DECLARATIES 1001		$ 2.793,63 AFL 1	N	$ 2.793,63 $
	1018013.001	Utilities Aruba	Utilities Aruba			
				Totaal Debiteur		$ 50.744,93 $
				Saldo Debiteur		$ 50.744,93 $
				Totaal Debiteuren		$ 50.744,93 $
				Saldo Debiteuren		$ 50.744,93 $

I hereby kindly request you to arrange for payment at your earliest convenience.
Thanking you in advance I remain.
Sincerely yours,

Ayrine Croes
Financial Assistant

CROES WEVER RUIZ
ATTORNEYS AT LAW

Arulex Center, Italiestraat 30
P.O. Box 650
Oranjestad
Aruba
Tel: +297 583 3878
Fax: +297 583 2363
E-mail: asc@lawyersaruba.com
Website: www.lawyersaruba.com

20181120 Invoice...t18.pdf
20181212 Declar...v18.pdf
20181120 Invoice...t18.pdf
20181212 Invoice...v18.pdf

papia, nan manda un mail, nan manda un whatsapp, pa tur cos Gobierno tin cu paga e bufete di Papa, e bufete di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Nos ta kere cu si nan topa Prome Minister den gang mes, lo ranca placa di pueblo p'e topamento aki y si nan trece un grupo bin duna Conseho di Minister un presentacion, e abogadonan di e bufete aki lo contra pa sinta wak e grupo duna su presentacion, ta cobra 3500 florin.

Tur esaki den forma legal ya cu ta un bufete di abogado cu ta cobra pa su oranan loke ta nada straño, pero nos ta keda cuestiona cu ta trata aki di bufete di abogado di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cual bufete ta traha p'e Prome Minister, p'e por cobra y strika despues y pa nos di AVP esaki ta inaceptabel," Parlamentario Marlon Sneek a declara.

Segun Minister Chris Romero:

San Nicolas ta drentando den su mihor momento!

E vision di Gabinete Wever-Croes for di cuminsamento tabata pa duna P'Ariba di Brug su prioridad mereci y cu lamentablemente no a haya pa decadanan. Y awe nos por mira claramente con e vision di Gabinete Wever-Croes pa cu San Nicolas ta cristalisando y traduciendo den un progreso indudabel, cu lo ta na beneficio di nos pais en general.

E proyecto di Baby Beach Waterfront ta un otro muestra di e compromiso di nos Gobierno pa trece un progreso real pa nos Aruba. E desaroyo cu ta tumando lugar na San Nicolas ta yenando nos hendenan cu speransa pa un mihor futuro. Maske nos Gobierno tin cu enfrenta retonan incalculabel y hasta increibel pa hopi, nos ta un ekipo di homber y muhernan cu ta trahando incansabelmente pa logra un unico meta: un mihor Aruba pa un y tur!

E dianan aki San Nicolas ta den 'spotlight' yamando bon bini na proyectonan prometedor y realistico cu lo pone Aruba su nomber resona mundialmente como atractivo turistico. Y esaki ta algo cu nos mester sigui lucha pa logra den conhunto, pasobra na final di dia nos pilar economico principal ta y lo keda turismo.

"Mi kier felicita y gradici colega Minister Dangui Oduber, kende ta ehecutando un vision cu nos a mira como un soño for di nos tempo como Parlamentario. E ta un trabou duro, pero como Gabinete Wever-Croes nos ta para hunto firmemente pa sigui traha hunto pa un mihor futuro", tabata palabranan di Minister Chris Romero.







AHATA Excellence Awards dia 23 di november 2019

ANUALMENTE AHATA ta organisa su *AHATA Excellence Awards* pa honra e empleadonan excepcional den turismo. E aña aki e ganadornan lo keda anuncia den un evento espectacular dia 23 di november na The Ritz-Carlton, Aruba.

Durante un conferencia di prensa, CEO y Presidente di Aruba Hotel & Tourism Association, Tisa LaSorte a informa cu AHATA ta presenta e programa di Excellence Awards pa por honra tur e personanan dedica cu ta labora den e sector di turismo y celebra esun cu ta destaca mas cada aña.

Turismo t'e unico pilar economico di nos economia y no por tin un sector exitoso sin cu e empleadonan haci nan trabao cu orguyo y debidamente, y duna un servicio di excelencia. AHATA ta spera cu e Awards ta demostra na nos hobennan cu tin carera exitoso y personanan cu dedicacion y pasion den e industria di hospitalidad y turismo.

"E sector aki ta ofrece e cantidad di empleo mas grandi na Aruba, den sector priva", segun LaSorte, kende a sigui bisa cu miembronan di AHATA ta emplea como 10,000 persona local.
Pa 2019 AHATA su miembronan a nomina 57 di nan mihor empleadonanan p'e honor di AHATA Excellence Awards.
Tres hurado profesional, independiente y imparcial a evalua tur aplicacion cu a drenta na AHATA y a entrevista cada nominado.
A base di criterianan specifico di cada categoria, ta selecta e 8 ganadornan. AHATA lo premia cada ganado cu un escultura original y simbolico di artista local Gilbert Senchi.

E categorianan pa 2019 ta: Employee of the Year, Supervisor of the Year, Manager of the Year, Young Professional of the Year y Sustainability Champion.
Un reconocimento especial lo ta pa duna un premio pa *Lifetime of Service* na un individuo cu a destaca den su carera den e sector pa mas di 25 aña.



AHATA ta gradici tur sponsor pa un biaha mas haci e cena ceremonial di AHATA Excellence Awards posibel.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento

DEPARTAMENTO di Obra Publico a informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Matadera, Paradera, Sero Preto y Alto Vista cu for di diaranson dia 20 di november 2019 te cu dia 30 november 2019 ta cera e areanan menciona pa cuminsa cu trabounan preparativo y despues pa asfalta e caminda.

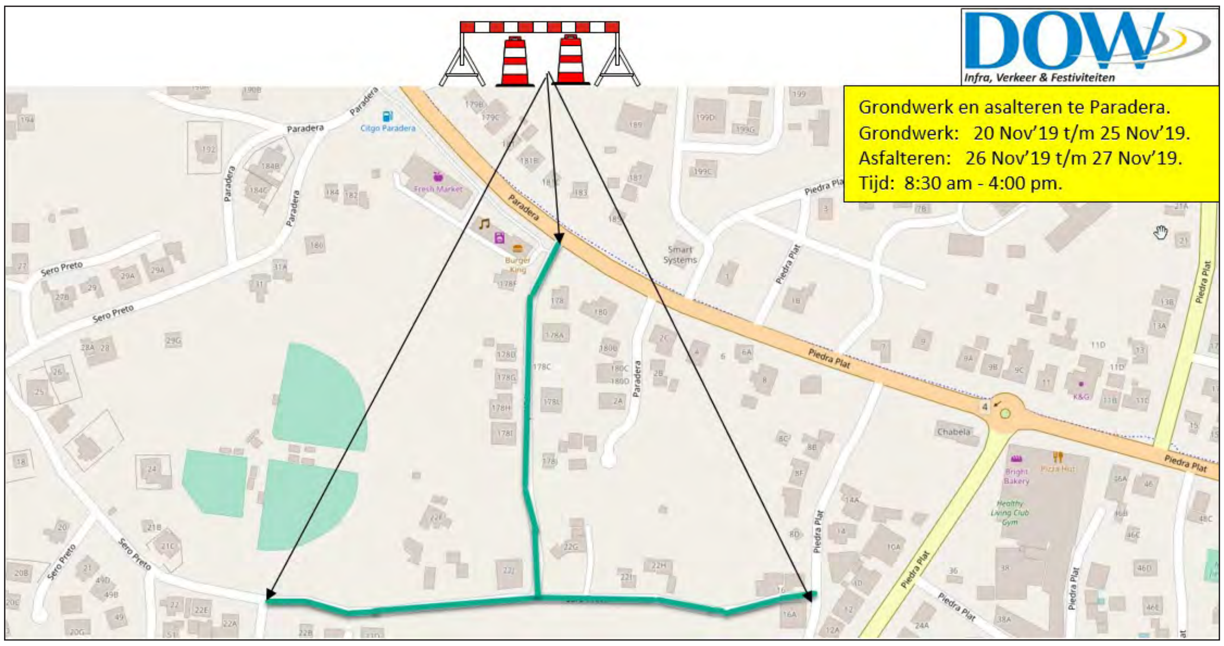
Na Matadera trabounan preparativo lo cuminsa ayera dia 20 november 2019 y lo asfalta dia 28 november 2019. E caminda cu lo asfalta ta di Matadera 13T pa Matadera 19K y di Matadera 19 pa Matadera 22.

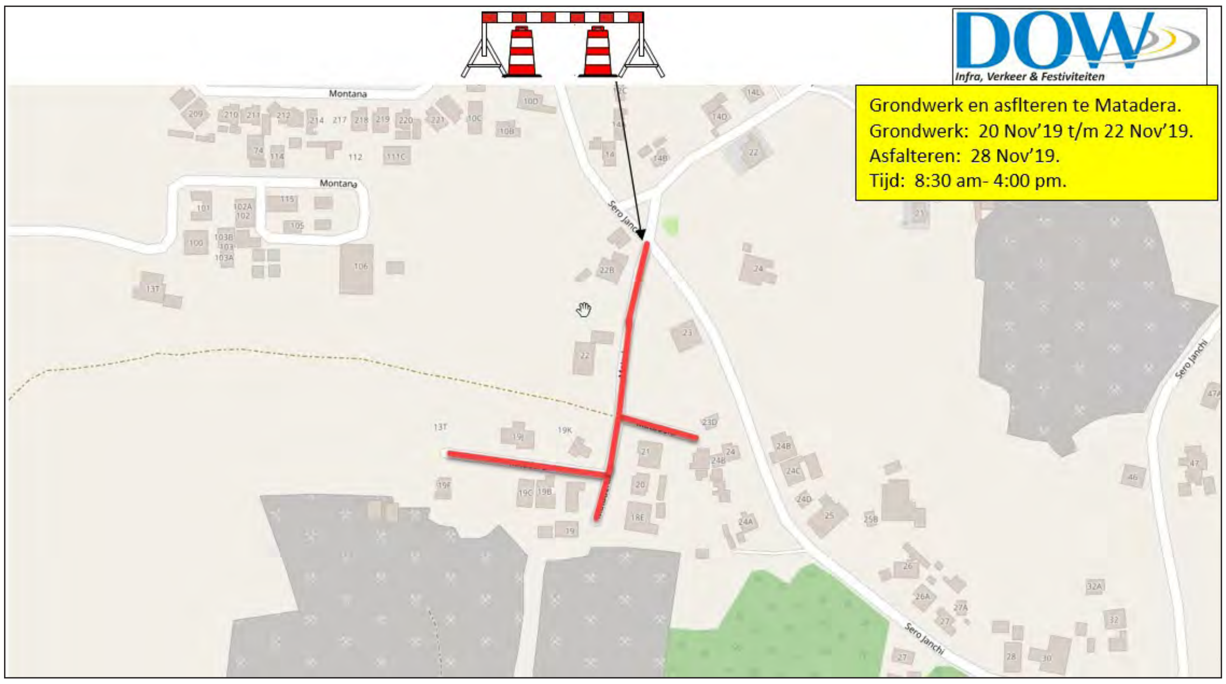
Na Paradera tambe trabounan preparativo a cuminsa ayera dia 20 november 2019 y lo asfalta dianan 26 y 27 di november 2019. E caminda cu lo asfalta ta di Paradera 22 pa Paradera 178, y di Sero Preto 16 pa Sero Preto 22A.

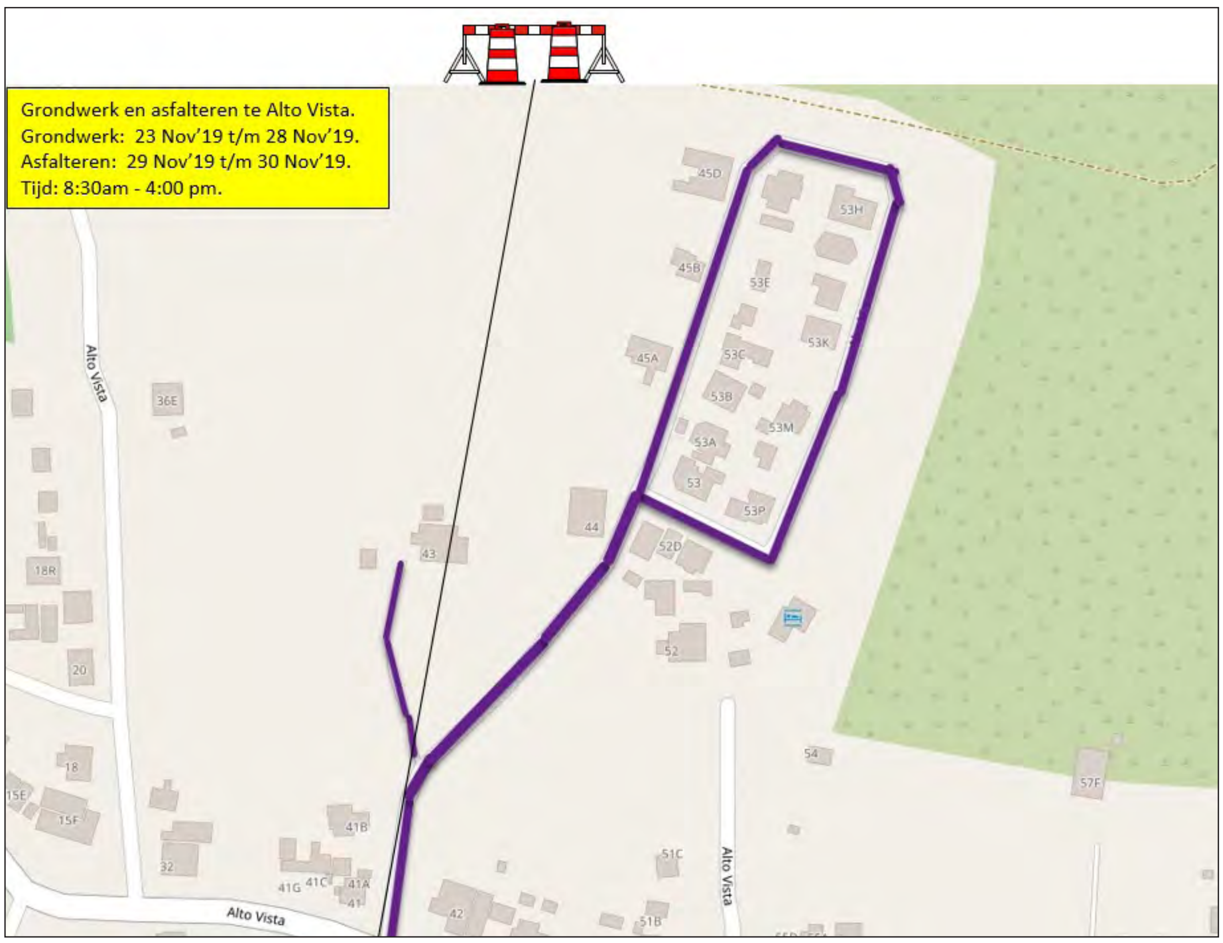
Na Alto Vista trabounan preparativo lo cuminsa diasabra dia 23 november 2019 y lo asfalta dia 29 y 30 di november 2019. E caminda cu lo asfalta ta for di Alto Vista 41 te Alto Vista 45D y di Alto Vista 53 pa Alto Vista 53H.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8’or di mainta te cu 4’or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.







Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Gabinete Wever-Croes a presenta un ley pa salvaguardia nos medio ambiente y naturalesa

DIAMARS mainta Parlamento a trata un ley hopi importante. E ley ta importante p'e solo hecho cu su meta primordial ta pa salvaguardia nos medio ambiente y naturalesa. Cu e ley aki Gobierno ta enfatisa na mes momento riba e necesidad grandi cu tin pa duna importancia na nos recurso natural.
Ta keda na cada un di nos cu ta biba aki na Aruba pa duna nos granito di arena pa respeta y cuida nos recursonan natural. Nos recursonan natural ta masha amplio.

Ta encera nos mata, bestia, nos bunita beach, nos duinennan, baranca y piedranan y sigur nos bida marino y coralnan. Dor di mustra y duna respet na nos recursonan natural, nos ta incentiva nos bishitantenan tambe pa haci esaki.

Un manera di mustra respet sigur ta dor di cuida nos recursonan y no trece nan den peliger. Un di e manera di proteccion ta pa nos cuminsa uza productonan sostenibel. Y cu e ley cu nos a trata diamars sigur Aruba ta dal un stap hopi grandi den e bon direccion. Cu e ley aki nos ta elimina e.o uzo di algun productonan di plastic di un solo uzo y ta percura pa na Aruba nos cuminsa uza productonan biodegradabel cu ta cumpli cu e exigencianan describi den e ley.

Alabes e ley cu nos a ta trata diamars mainta ta prohibi uzo di cremanan anti solar cu ta contene cierto kimico (oxybenzone). Shailiny Tromp-Lee mester remarca cu e kimico aki bo no ta haya solamente den productonan anti solar, pero tambe den hairspray y cierto cosmetica.

Mirando cu e kimico aki, segun investigacion scientifico, ta mata nos coralnan y ta caba cu e biodiversidad marino, mi ta contento cu awe Gobierno a presenta e ley aki cu lo tin un rol preventivo.



E ley lo yuda tene nos naturalesa y medio ambiente den un estado sano pa nos mes y pa nos futuro generacion.

Ta bon pa pueblo ta informa cu e ley cu Parlamento a trata awe ta encera prohibicion di e importacion, benta, distribucion, y entrega gratis di productonan di plastic di un solo uzo y productonan cu ta contene oxybenzone.

No obstante e hecho cu sra. Tromp-Lee ta contento cu e ley aki, e kier para keto un rato n'e realidad den su totalidad aki na Aruba. Hopi biaha como sociedad nos ta reacciona, cuestiona y hasta protesta ora cu algo ta molestia of a irita nos, p.e. dia a kap e matanan den Franse Pas, corta e mangelnan pa a traha un brug, ora ta core cu ATV's iresponsabelmente, pero despues di un siman tur hende a lubida.

Nos naturalesa y medio ambiente ta toca nos tur diariamente y henter nos bida. No un dia of un siman so. P'esey ta nos deber pa percura pa nos recurso natural keda protehi y salvaguardia pa nos siguiente generacion. Y nos no mester lubida nunca cu nan t'ey pa un motibo y nos di un forma of otro ta dependiente di nan.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

"Aruba ta depende grandemente di productonan importa cu tambe tin su efecto riba prijsnan na Aruba"

MIRANDO con prijsnan ta desaroya na Aruba y scuchando pueblo, por sinti cu esaki tin su efecto logicamente pa tur hende. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora un poco riba importacion y con esaki tambe lo por afecta prijsnan di producto na Aruba.

T'asina facil pa ora prijs subi na Aruba pa culpa un Gobierno dimes siendo cu no ta Gobierno t'e unico posibel actor den subida di prijs di productonan na Aruba.

ARUBA TA DEPENDE GRANDEMENTE RIBA IMPORTACION

1.d.4. Imports of goods to Aruba by most important countries by section for the second quarter, 2019 (in value)

	V x1000 Afl. (in value)		
	Import to Aruba		
	United States of America	Netherlands	Import to Aruba
04 Food products	42,548.9	12,951.7	71,957.5
Total	307,415.0	74,065.2	532,754.4

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Na prome lugar y manera cu ta generalmente conoci, Aruba como isla chikito ta grandemente dependiente di importacion pa loke ta trata e parti di alimentacion.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora un poco uzando datonan di CBS (Centraal Bureau Statistiek) cu ta publica informacion di importacion na Aruba. Por nota den e tabel adhunto e balor di importacion pa solamente e item di cuminda total pa di dos kwartaal di 2019, pero tambe importacion di Estados Unidos (USA) y Hulanda.

Importacion di cuminda ta tuma lugar pues pa 77.1% for di e dos destinacionnan aki. Importacion di cuminda p'e periodo menciona ta bin pa casi 60% di Estados Unidos so.

DESAROYO DI INFLACION NA ESTADOS UNIDOS (USA)

Percentage change in the Consumer Price Index for Aruba and the U.S.A.

Year 2019 - Period Average Inflation										Year-to-date
Sector	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Aruba	2.1	4.4	0.6	-2.4	0.4	0.5	-0.9	-1.0	3.6	**3.4**
U.S.A.	1.6	3.2	2.1	1.5	1.6	0.1	1.3	2.1	2.4	**2.2**

Source: Central Bureau of Statistics

Mirando cu Aruba ta importa mayoria parti di su alimentonan y por a constata caba cu practicamente 60% di alimento ta procedente di USA, ta interesante pa tuma nota con inflacion ta comporta su mes den e pais aki.

Den e tabel adhunto por tuma nota di e desaroyo di inflacion pa tanto Aruba como tambe pa Estados Unidos.

Si Aruba ta importa algun producto di e pais aki, Aruba ta importa e efecto di inflacion di e pais aki tambe. Por tuma nota e ora cu mientras cu Aruba su inflacion te cu luna di juni (pa mita di aña 2019) ta na 3.4%, na Merca tambe inflacion ya ta 2.2% pa mesun periodo menciona.

Pues por bisa cu momento cu Aruba importa for di Merca of cualkier otro pais, ya caba e prijs di e producto tin su efecto inflatorio for di e pais di origen cu Aruba ta importa for di dje.

CON PRIJS DI CUMINDA TA DESAROYANDO

For di cifranan di CBS, cu t'e oficina cu ta midi cambio di prijsnan ta Aruba, Parlamentario sra. Setty Christiaans-Yarzagaray ta ilustra pa solamente e grupo di productonan di cuminda (food and catering services) con esaki a desaroya pa luna di juli di 2019. Bou di a grupo aki por nota tambe e sub-componente fruta y berdura.

Por tuma nota con prijs di fruta te cu luna di juli di e aña aki compara cu juli di 2018 a subi cu 32.6% y berdura a subi cu 19.1% p'e mesun periodo menciona.

Monthly & Yearly Changes (%) and effect in the Food & catering services – July
Total Population (Jun 2019 = 100)

DESCRIPTION	WEIGHT coefficient	% Change Monthly Jun - Jul	% Change End of period Jul 18 - Jul 19	Effect Monthly Jun - Jul	Effect End of period Jul 18 - Jul 19
Food & catering services	**1,517.5**	**-0.4**	**11.8**	**-0.091**	**11.809**
Food at home	**1,087.7**	**-0.5**	**14.3**	**-0.091**	**14.342**
Fruit	**97.6**	**-2.6**	**32.6**	**-0.130**	**32.560**
Oranges	9.4	5.0	-15.2	0.006	-15.181
Bananas and plantains	19.9	-2.5	11.2	-0.012	11.227
Apples	9.3	1.9	7.2	0.003	7.178
Avocado	5.0	-5.9	58.1	-0.067	58.087
Grapes	9.2	-17.0	-6.2	-0.041	-6.217
Nuts	11.9	0.7	8.9	0.001	8.860
Lemons and mandarins	6.0	-3.9	-0.5	-0.003	-0.503
Cherries and strawberries	8.8	0.5	66.3	0.005	66.250
Melons and watermelons	7.7	-8.7	25.6	-0.066	25.569
Papayas and pineapples	6.9	6.6	20.0	0.039	19.986
Other fruits and fruit products	3.5	3.0	63.1	0.005	63.061

Table 9 Percentage change for Food & catering services

	Weight coefficient	Indices Jul-18	Indices Jul-19	Percentage changes Monthly Jun - Jul	Percentage changes End of period Jul 18 - Jul 19	Effect Monthly Jun - Jul	Effect End of period Jul 18 - Jul 19
Food & catering services	1,517.5	133.47	149.23	-0.4	11.8	-0.091	2.479
Food at home	1,087.7	141.28	161.54	-0.5	14.3	-0.091	2.284
Bread and cereals	178.1	113.00	120.33	0.0	6.5	0.001	0.135
Meat	242.5	119.52	126.44	0.4	5.8	0.014	0.174
Fish and other seafood	49.0	105.19	110.66	0.4	5.2	0.002	0.028
Milk, cheese and eggs	135.3	118.56	126.23	0.0	6.5	-0.001	0.108
Oils and fats	32.2	135.91	150.27	-0.2	10.6	-0.001	0.048
Fruit	97.6	371.14	491.98	-2.6	32.6	-0.130	1.222
Potatoes and other tubers	18.2	103.81	133.83	-3.0	28.9	-0.008	0.057
Vegetables	89.1	159.93	190.43	1.2	19.1	0.019	0.282
Sugar, jam, honey and other confectionery	42.0	93.32	99.51	0.3	6.6	0.001	0.027
Food products n.e.c.	80.1	105.26	115.34	0.6	9.6	0.006	0.084
Non-alcoholic beverages	123.6	115.51	124.93	0.3	8.2	0.004	5.055
Food away from home	429.8	113.72	118.09	0.0	3.8	0.000	0.195
CPI	10,000.0	96.49	100.06	0.1	3.7	0.056	3.694

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Pero alabes CBS ta presenta tambe e dato di por ehempel e categoria fruta, cua tipo di fruta su prijs a subi asina substancialemente. Den e tabel adhunto por tuma nota con prijs di Cherry y Strawberry a subi cu 66.3%, Awacati a subi cu 58.1% y otro tipo di fruta (manera kiwi of peach) a subi cu 63.1%. Mientras cu prijs di appel a subi cu 7.2% y banana y bacoba a subi cu 11.2%, apelsina mes a baha cu 15.2%. Pues aki por wak cu ta depende cua fruta e consumidor ta cumpra con afecta e ta pa e prijs.

FACTORNAN CU TA INFLUENCIA PRIJS Y INFLACION

Ya den conferencianan di prensa Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a trece padilanti algun di e actornan cu ta influencia prijs di un producto prome cu e ta na benta riba shelf na Aruba.

Un di e factornan ya ta menciona cu ta e efecto inflatorio di pais cu Aruba ta importa for di dje. Alabes por a nota con prijs di crudo pues na su turno prijs di gasolin ta fluctua na e banda halto e aña aki compara cu aña pasa. Gasolin na su turno ta haci cu prijs di transporte di productonan tambe ta hisa. Na Aruba comerciantenan tambe a ricibi e informacion cu prijs pa servicio di Astec a wordo ahusta y cu tambe ta contribui na costo mas halto di productonan na Aruba. Gasolin riba su mes ta influencia prijs, directamente of indirectamente, substancialmente na Aruba.

Ta keda e ora un otro componente tambe cu ta un factor den prijs cu t'e margen di ganashi cu cada negoshi ta stipula. Gobierno tin control solamente riba un cantidad di producto basico cu ta pertenece na e canasta basico y por lo demas, comercio na Aruba, mirando cu tin Free Enterprise na Aruba, por determina riba nan mes prijsnan di pruducto (of servicio).

Nota si, mirando politikeria cu ta tumando lugar rond di e tema di inflacion na Aruba, cu invoerrechten di banda di Gobierno na Aruba riba fruta y berdura ta 0% desde aña 2006. Pero tambe cu crisisheffing a wordo introduci ya caba pa un aña y mei pasa casi cual no lo por tin efecto asina substancial riba loke ta trata fruta y berdura of otro producto.

Awentempo ta asina mas facil pa obtene informacion y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray no ta kere den e forma di haci politica manipulando cu informacion of mente di hende y p'esey ta scoge pa trece articulonan dilanti purbando di contribui na educa pueblo y por ta hasta ex-politiconan y politiconan cu awe ainda ta papia sin substancia nan mes djis keriendo cu bisa algo ta haci cu hende ta kere nan.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

"Ta premira cu saldo financiero di pais Aruba ta bay termina mihor cu anticipa pa 2019 y 2020 y lo termina cu surplus despues di 12 aña"

E siman aki, Minister di Asunto Economico, Financiero y Cultura a bishita Parlamento den un openbare bijeenkomst unda el a brinda informacion riba e raport "Najaarsnota 2019". E raport aki a wordo brinda na Parlamento anticipando riba tratamento di presupuesto supletorio cu lo mester tuma lugar den luna di december benidero.



Resultado di e saldo financiero miho cu a anticipa pa 2019

No ta ningun secreto cu Aruba su finansa publico tin su retonan extremo desde gobernacion di AVP bou liderasgo di Mike Eman te cu pais Aruba mester a acepta supervision financiero desde 2015. A consecuencia di esaki Gobierno actual bou liderazgo di sra. Evelyn Wever-Croes ta den un lucha continuo pa re-establece confiansa tanto di pueblo como di Hulanda pa demostra cu awor si tin un Gobierno cu tin pais Aruba y maneho financiero duradero na serio y ta asumiendo e responsabilidad aki cu madures, segun Setty Christiaans-Yarzagaray.
Sin menciona cu e Prome Minister actual tin e capacidad propio di e materia conhunto cu Ministerio di Finansa y Economia.

Segun informacion ricibi den presupuesto 2019 aña pasa, pero tambe den e "Financieël Economisch Memodrandun" (FEM), Aruba a proyecta cu aña 2019 lo cera cu un deficit financiero di 24.75 miyon florin.
Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora cu awor segun informacion ricibi den e Najaarsnota 2019 tur cos ta indica cu pais Aruba lo cera e aña 2019 cu un deficit di 19.99 miyon. P'e Parlamentario esaki ta muestra cu e Gobierno actual ta asumiendo su responsabilidad y ta cumpliendo cu loke a bin ta bisa Parlamento y hasta ta finalisa e aña cu mihor resultado cu anticipa.

Tabel 5.1: Recapitulatie begrotingspositie in dienstjaar 2019 na wijzigingen

Financieringssaldo	-24.75	-19.99
Financieringssaldo als BBP-%	-0.43%	-0.35%
BBP	5791	5791

Ta anticipa cu aña 2020 lo termina cu un surplus despues di 12 aña
Gobierno actual bou liderazgo di Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansa y Asunto Economico y Cultura y su bureau tin 2 aña tras di lomba trahando duro pa asina finansa publico drenta bek den curso manehabel.
Resultadonan di pasado ta demostra con teribel e maneho cu e gabinete di signatura berde a resulta mirando cu nan a priminti pueblo den inicio di nan gobernacion na 2009 cu nan lo gasta hopi placa cu e meta cu esaki lo tin un "spin-off effect" riba economia cu no a resulta. No solamente e no resulta, pero tambe nunca a evalua y re-dirigi nan strategia prome cu hinca Aruba den tanto debe y problema.

Hasta por corda cu e Prome Minister anterior, Mike Eman, a papia di "eerst bloeien dan snoeien" siendo cu nunca e tabatin e curashi pa snoei pa evita p.e. un CAFT na 2015.
Den a tabel adhunto por tuma nota di saldo financiero (financial deficit) desde 2001 te 2018 y proyeccion di 2019 y 2020. Aki por nota claramente e sumanan di deficit den tempo di AVP durante 2009 pa 2017.

Year	Financial Deficit (-)	Outstanding Governement DEBT	GDP in Market Prices	
2001	-28.0	1,504.7	3,437.0	
2002	-72.9	1,653.3	3,475.0	
2003	**172.4**	1,494.6	3,618.0	
2004	-353.6	1,717.1	3,988.6	
2005	-125.6	1,904.9	4,172.5	
2006	-119.5	2,012.3	4,339.7	
2007	-71.4	2,140.1	4,681.4	
2008	**51.4**	2,049.8	4,914.3	
2009	-163.1	2,226.2	4,478.4	
2010	-188.6	2,394.4	4,396.7	
2011	-325.2	2,802.1	4,564.0	
2012	-443.3	3,067.8	4,537.0	
2013	-332.8	3,419.6	4,836.0	*
2014	-405.8	3,869.2	4,950.0	*
2015	-184.6	3,918.1	5,226.0	*
2016	-183.7	4,012.4	5,309.0	*
2017	-132.4	4,158.9	5,471.0	*
2018	-45.2	4,298.8	5,734.0	*
*2019 ***	*-20.0*	*4,323.6*	*5,871.2*	*
*2020***	***29.0***	*4,294.3*	*5,929.9*	*

* GDP corrected by CBS Aruba - National Accounts
** Projections (based on Najaarsnota 2019)

Por nota sumanan di deficit astronomico di 443.8 miyon den 2012, 405.8 miyon deficit na 2014, 332.8 miyon na 2013 y 325.2 miyon deficit na 2011. Por resumi cu di 2010 te cu 2017, Gobierno di **AVP a crece e debe di Aruba cu 2,2 biyon florin**.
E peticion di Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray na pueblo ta, mirando cu e aña aki apenas a cuminsa paga proyectonan di caminda (PPP), hospital ainda no a cuminsa paga y algun proyecto a sali di FDA, si wak rond na Aruba di 2010 pa 2017, unda por wak unda 2.2 biyon florin a bay?

Gratitud ta bay na pueblo di Aruba!

Pa gobierno "turn around" finansas di pais Aruba den menos di 2 aña di tempo sigur tabatin su retonan y por solamente duna danki na pueblo di Aruba p'e comprension y sosten mirando cu pueblo tambe ta sinti e efecto di mester asumi e retonan aki.
Sigur no por bisa cu ta cu orguyo nos tur mester paga e prijs aki awe, pasobr por a evita haci'e otro si solamente tabatin politiconan den e añanan 2009 pa 2017 cu mas curason pa Aruba.

Tin di felicita Gabinete Wever-Croes den su totalidad mirando cu sigur esaki tabata un esfuerso tambe di ful un ekipo mustrando cu hunto nan a asumi e retonan pa re-establece trankilidad y confiansa cu na Aruba tin hende capas y responsabel.

Ohala cu e resultadonan aki, por wak dilanti na mas desaroyo positivo y cu awor si por cuminsa traha riba algun punto cu a wordo menciona den campaña manera rebaho di prijs di coriente y awa of hasta reduccion den edad di pensioen. Masha pabien na pueblo di Aruba!

Golpi duro den domino pa 99 Bar & Restaurant

UN “donderslag bij heldere hemel”, asina e Hulandesnan ta yama e fenomeno aki. Tempo ta cla y bunita, solo ta bria, shelo ta blau scur briyante, lama ta calmo y silencioso, bo boto ta sali bay pisca y direpiente – BAM! – un sla duro ta sali out of nowhere y bo barkito ta sink bay fondo sin cu niun tripulante sa of por splica ta ki demoño a pasa.

Esaki ta exactamente locual a pasa e tripulantenan di e barco “Team 99” diasabra n’e unico y exclusivo Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant. Ta manera un submarino scondi e famoso equipo “Balashi Knights” a manda un torpedo sink “Team 99” estilo segundo guera mundial!

Ya pa basta tempo caba Dr. Han ta coriendo cabes di gay pa haya tripulante pa su barco, ya cu hopi di tripulantenan original a bay cu VUT, of ta cayendo den edad 80+ y no ta durf sali anochi mas.

Pues den e dianan aki “Team 99” ta consisti di boluntario y mercenarionan amante di bon domino. Sinembargo, e ultimo encuentro aki si nan a dal den Special Forces nan cu a masacra nan sin piedad! Half time ta bay aden cu score impresionante di 11 - 5 na fabor di “Balashi Knights”!

Snacks ta wordo parti, di baina un y tur ta haya chance di dal un respo, cu ya caba “Balashi Knights” a yega 21 y apenas “Team 99” a haya 3 punto mas!

“Balashi Knights” ta masacra “Team 99” cu score di 21 - 8! Shonnan keda pendiente pasobra e torneo di domino n’e unico Domino Square Garden na mundo, 99 Bar & Restaurant na Calabas, ta drentando su last lap! Cos ta bay ta hot pe proximo weekend nan! Keda pendiente!







Tur diasabra muchanan di Lifida U7 ta competi contra otro







TUR diasabra na Compleho Frans Figaroa ta tuma lugar, e competencia di Lifida di U-7. Tur fin di siman 4 diferente team ta hunga, unda cu di 8:30-9:30am ta hunga 2 team y mag di hunga maximo 4 wega. Despues ta bay pa 2 otro team ta hunga contra otro di 9:30-10:30am.

E desaroyo di e muchanan ta bayendo bon awor, asina David Simon, coordinador di veld, a expresa. E ta mira den e futbolistanan cu tin prospectonan hopi bon.

El a expresa di weita e mayornan tambe ta yega stadion y apoya nan yiu. Esey ta algo hopi esencial, caminda e mayornan ta bin cu nan yiunan y apoya nan, tin ta bin cu tambor of fluit.

E ta un satisfaccion hopi grandi pa mira e muchanan hunga. David Simon ta dirigi e weganan p'asina mustra e muchanan kico nan por y kico nan no por. Asina aki nan por siña mas mihor posibel.

Ta yama esaki un campeonato aunke cu e teamnan ta hunga riba veld. Actualmente e vision of motibo di e weganan aki ta p'e muchanan yega mas n'e bala. Nan por hunga 6 contra 6, 1 keeper mas 5 hungdo, y por bay di 1 keeper y 6 hungado.

E desaroyo di e muchanan den e edad aki ta cu e muchanan mester yega mas n'e bala. Hopi biaha e mucha ta bay hunga wega, pero e veld ta hopi grandi. Ta facilita e muchanan a base di e veld, haciendo e veld chikito. E veld ta ongeveer 43 pa 30 meter p'e muchanan por hunga facil. Y cada bes ta traha 4 veld riba e veld grandi.

6 Aña invertiendo den nos muchanan

Pasa Pret cu Rotaract 2019 hopi mas interactivo y mas grandi cu nunca





DEN cuadro cu Dia Internacional di Mucha, Pasa Pret cu Rotaract a celebra su di 6 edicion cu wega y actividadnan divertido cual un bes mas a haci hopi mucha contento y trece varios famia hunto pa un dushi dia di actividad.
E aña aki cu celebracion di Pasa Pret cu Rotaract a bay tremendo y mas mihor cu tabata spera.

Den pasado, Pasa Pret cu Rotaract a wordo atendi pa mas o menos 100-300 mucha pa tur e eventonan cu tabatin. E aña aki Rotaract a yega na un promedio di 400 mucha of mas cu a participa n'e evento sin conta nan famia cu a compaña nan.
"Pa wak e famianan hunto, feliz y contento na un evento gratis cu nos ta duna bek na comunidad ta hopi bunita pa wak", segun Presidente di Rotaract, Diantha Boekhouwer.
Rotaract Club of Aruba ta un club hopi fuerte cu a conta cu boluntarionan regular di nan Club, y como tambe 70 boluntario extra p'e evento aki.

Tabatin diferente actividad manera e huki di arte y pintamento di cara, careda di douw, careda cu cuchara, street bowling, wega di baseball, wega di basketball, photo booth, bulamento den saco y hopi mas.
Tabatin un programa di entretenimento bastante extensivo tambe unda cu tabata tin DJ Tyron Dijkhoff. Tabatin presente tambe gruponan di baile Pierewietje y Kids in Action, hunto cu un cantante infantil, Eva Luna.

E aña aki e programa tabata interactivo p'e muchanan cu e anuncio di weganan pa artenan caricativo, y acercando diferente scol cu kleurplaten cu muchanan por a kleur y trece na e evento pa colga esakinan.
"Nos a escoge pa hacie na Club Caiquetio un biaha mas mirando e gran exito di aña pasa. Loke ta special ta cu nos a hacie mas grandi cu nunca cu participacion di 400 mucha, y e decoracion tabata hopi unico haci e aña aki dor di The Simpler, The Better Party Decorations cual realmente a haci un bunita trabou pa trece e ambiente di mucha," segun sra. Boekhouwer ta splica.

INVERTI DEN NOS MUCHANAN

E proyecto aki ta esencial pa Rotaract organisa, pasobra no ta tur mucha tin e posibilidad di bay un actividad tur ora y paga p'e. Esaki ta un evento na alcanse di tur mucha, un evento cu entrada cu actividadnan gratis, nan ta haña un pasport pa hunga tur wega gratis y un regalito na final.
Sra. Boekhouwer: "Mi ta kere cu e mihor inversion cu bo por haci semper ta den nos muchanan, pasobra nan ta e futuro di mañan.
Pues pa Rotaract, p'e muchanan tin e derecho di tempo liber ta un di e derechonan den International Declaration of The Rights of Children UN.
E derecho di tempo liber y derecho di hunga, ta hopi importante pa nos como club cu ta kere den nos muchanan."
Rotaract Club of Aruba ta gradici tur hende cu a haci e dia aki uno exitoso.

ATALICIOUS a gana Quiznight siman 2 y 3









PA 2 siman sigui e gruponan cu ta representa ATA ARUBA, a gana e competencia di pregunta y wega den 22Gelato na Noord. ATALICIOUS t'e nomber di e grupo.

E otro gruponan cu ta den e competencia ta Fried Brains, Sin Celebro y Girls & G's.

E presentadonan ta Addonsito Croes y George Winterdaal.

Seccionnan di competencia ta "Berdad of Falso", "Arubanita", "News of the Week", "Palabra Bruha", "Splica e palabra" y "Pictures".

Otro siman t'e final y cada grupo tin oportunidad di gana. Danki na Christine Hintz di Manrique Capriles pa tur premio y Miguel di 22Gelato p'e location.

Gert van Vliet y Sandra Postma campeon nacional den Sprint Off-Road Triathlon

RECIENTEMENTE Aruba Triathlon Association a organisa su ultimo Off-Road Triathlon p'e aña aki unda un total di 72 tri-atleta a participa. Por a competi den e categoria Supersprint y Sprint.

Den Supersprint a participa un total di 20 atleta di cuual 6 relay, mientras den Sprint a participa 22 atleta di cual 4 relay y un team femenino.

Esnan cu e bay Super Sprint mester a landa 350m, 7K MTB y 2,2K core, mientras esnan cu a bay competi den Sprint mester a landa 700m, 14 K MTB y finalisa cu 4,4K core.

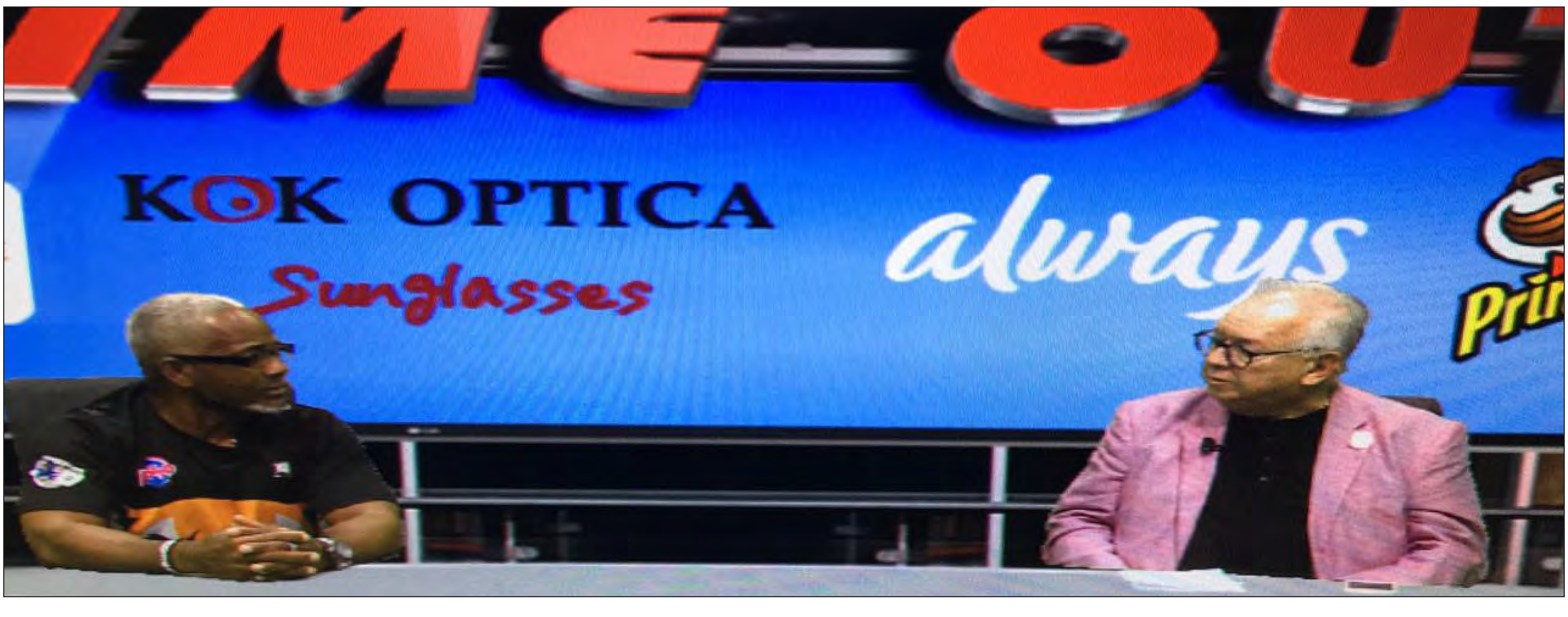
E atletanan Gert van Vliet y Sandra Postma a bira ganador di Sprint, mientras e hobennan Justin Morales y Rebecca Jansen a bira ganador den Supersprint

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Triathlon cu ta organisa caredanan di triathlon, duathlon y aquathlon pa nan miembro y no miembronan na Aruba.



Time Out

Theo Rodriguez di Tiger preparando pa su actividadnan di fin di aña. No perde!



ASU Olimpiada 2019 tabata un exito p'e atletanan di Gymnastics Aruba CGA Avanse

DURANTE tres diadomingo, e club di gimnasia Gymnastics Aruba CGA Avanse a tene su competencia enconexion cu e celebracion di e 62 edicion di e ASU Olimpiada. E atletanan a presenta nan mes deportivamente, mientras e mayornan tabata sumamente contento cu e resultado di e competencia.
E atletanan den tur edad a haci nan maximo esfuerzo pa duna un bunita presentacion. Na final di cada competencia, tur atleta cu a participa a ricibi un medaya y un certificado di participacion. A premia prome, di dos y tercer lugar pa esnan cu a sobresali riba e dia di e evento den nan respectivo disciplina.

Gymnastics Aruba CGA Avanse kier a gradici Aruba Sport Unie pa nan apoyo y presencia durante nan competencia. Avanse ta contento di forma parti di ASU Olimpiada y sigur nan lo continua cu e bunita iniciativa aki den futuro.
Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Aruba Sport Unie conmemorando nan di 62 aniversario di e ASU Olimpiada pa tur nan federacionnan miembro.







Ciclistanan Anthony Wilson y Ruson Gonzalez a competi den Caribbean Cycling Championship na Havana, Cuba

RECIENTEMENTE e dos ciclistanan di Aruba, Anthony Wilson y Ruson Gonzalez a competi den e evento di Caribe cu a tuma lugar e prome siman di november. Riba e prome dia e ciclistanan mester a core e careda contra holoshi unda nan a presta tog bon apesar di e core den mei mei di un elenco elite. Pa su mañan, ambos ciclista a core e careda di ruta unda Wilson lamentablemente no a caba e careda, mientras Gonzalez a termina e careda na un di 49 lugar. Ambos ciclista a wordo guia pa coach nacional Gabriel Diaz

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di ciclismo cu a percura pa nan ciclistanan Anthony Wilson y Ruson Gonzalez competi den e Caribbean Cycling Championship na Havana, Cuba .

Aruba Dolphins Swimming Team ta logra triunfa den e di 18 edicion di Aruba Dolphins Invitational



SIMAN pasa, e organisacion di Aruba Dolphins Swimming Team a organisa pa di 18 aña un di e competencianan di landamento internacional mas grandi na Aruba, esta e Aruba Dolphins Invitational cu a e aña aki tabata e di 18 edicion.

Manera tur aña, varios club di landamento di exterior ta bin cu nan mihor landadornan Aruba p'asina competi contra di nos mihor landadonan.

Paisnan presente tabata Colombia, Bonaire, Curacao, y mas cu claro Aruba mes. Un total di 225 landador a midi forza den e Aruba Dolphins Invitational 2019.

Pa loke t'e resultado final nos tin cu bisa cu Aruba Dolphins Swimming Team a bira e overall winners di e Aruba Dolphins Invitational 2019.

Na di dos lugar a keda Stingray Swimming Team di Aruba, mientras Typhoon Swim Club di Corsou a keda na un di 3 lugar.

Otro aña e organisacion di Aruba Dolphins lo celebra nan di 45 aniversario.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e organisacion di Aruba Dolphins Swimming Team cu a organisa nan di 18 edicion di e Aruba Dolphins Invitational.

Pa maltrato pisa cu bate di baseball

Corte Supremo a rechasa pa trata intento di asesinato di nobo



WILLEMSTAD. Un Curasoleño cu 7 aña pasa tabata envolvi den un intento di asesinato cu bate di baseball na Groningen a keda mes leu cu dia ela haci e peticion.

E maccimo tribunal di Reino a rechasa su peticion pa habri e casi y trat'e di nobo.

E Curasoleño di 40 aña tabata den Corte Supremo diamars pa tende kico e tribunal ta pensa di su peticion pa habri e caso y dicta sentencia nobo.

Su sentencia di 20 luna di castigo di prizon a cay 6 aña pasa E tribunal maccimo a husge pa complisidad den maltrato pisa contra un otro Curasoleño den un edificio di apartamento na Groningen a 2012.

Den e caso aki ta dos hende a bati e victima cu bate di baseball pero a conta hues cu e no sa ken e otro homber ta.

Pero te 'otro homber' aki a pidi'e pa bay cune pa vigila e apartamento y probecha di ousencia di bisiñanan pa bati e homber pa mata.

Nan a batie kibra su weso di cara y ela keda ciego na un wowo.

Y asina mes ta 20 luna di castigo so ela haya.

Loke a caba di mata e caso pa e acusado ta cu e no conoce e hende cu a pidie pa compañe.

Despues cu e victima a recupera ela conta polis cu dia 29 di februari 2012 ela yega cas anochi y a habri porta di su apartamento.

Ela mira un homber tur na preto bisti cana bin riba dje cu un bate den man.

E duo abusador tabata bisti tur na preto manera Django y p'esey e victima no por a reconoce nan mesora.

Seguidamente e duo a keda scop e na su cabes.

Loke e victima ta corda ta cu e mesun anochi un amigo di dje a bin busk'e pa bay dal un buelta y ora ela yega cas, e bandidunan tabata den un piso riba esun di dje y a baha trapi bin bati'e.

E amigo cu a bin busk'e tabata e mesun luna na Corsou y a caba di retorna-

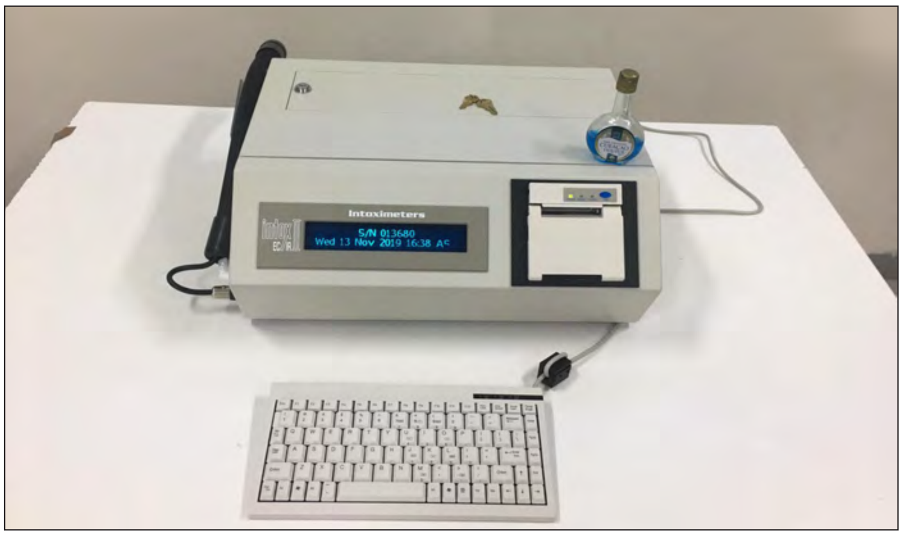
Loke tambe e ta corda ta cu ela reconoce e bate di baseball y su mama tambe a reconoce esaki.

Parse cu un hende a paga e duo 2000 Euro pa bati e victima kende lo a horta cos di dje.

Nan tarea tabata pa kibra su cara y su rudianan.

Lo peor del caso a cu e complise cu a bati e victima conoce esaki y su famia bon bon.

Pa e tribunal e caso tabata fasil: e tabata sa ki lo pasa ora tres hende bati un hende cu bate y cu scop y nan a confirma e sentencia.



Polis a haya propio aparato pa midi alcohol di automobilista

WILLEMSTAD. For di aña 2017 e maneho di alcohol (no core auto betra of no fuma) a bin ta haya un forma structural na Corsou.

Esaki pa baha e cantidad y evita morto, personanan gravemente herida, dalmento cu auto y tur e otro daño cu coremento di auto fuma por trece cune. 75 % di mortonan den trafico tin di aber cu alcohol (hopi bia combina cu coremento di auto sin bisti faha di seguridad). Ultimamente tur luna tin control riba uso di alcohol den trafico caminda ta gara personanan cu a consumi di mas alcohol.

E personanan aki ta haya en todo caso un but pa paga y tambe un carchi di castigo pa un delito.

Te cu awor Cuerpo Policial Corsou (KPC) tabata depende di e aparato pa midi volumen di alcohol di Koninklijke Marechausse (KMAR) pa haci nan trabou.

KMAR na su turno tabata yuda KPC cu e control pa mustra con pa supla den e aparato ora di control den trafico y tambe cu formula un maneho di uso di alcohol pa personanan cu ta haci uso di trafico. For di awor KPC ta dispone di su propio aparato pa midi volumen di alcohol ('lease').

24 ORA PA DIA

Mirando cu ta un aparato di 'lease', awor e aparato ta disponibel cualkier momento di dia. Si algo kibra na e aparato, mesora lo tin un otro aparato.

Banda di esaki un gran cantidad di aparato di supla pa preseleccion a bira disponibel.

Tin suficiente agente policial cu a sigui un training pa por traha cu e aparato.

Despues di nan training, nan a keda apunta pa hefe di cuerpo.

Esaki ta nifica tambe cu ora di accidente y dalmento di auto den cua tin sospecho cu tabatin uso di alcohol, den sierto casonan lo por haci un test riba uso di alcohol.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa'.
Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Anton Willy Nüesch

Mihor conoci como "Willy"
SUNRISE SUISA*26 september 1947-
SUNSET ARUBA † 17 november 2019

Na nomber di su Casa: Haydee Nüesch - Kolfin
Yiunan: Gyseth Nüesch & Kurt Thomas, Diantha Nüesch & Amoise Peterson
Nieto(a)nan: Kyell-Jean Antonio & Kylee Thomas, Jenay & Zayne Peterson
Mayornan: † Willy Nüesch & † Clara Nüesch
Rumannan: † Hans Nüesch & † Kurt Nüesch
Swa & cuñanan:
Elmer & Maria Kolfin
Ramfis & Dineke Kolfin
Hector Kolfin & Glenda Loefstop
Tirzo & Gardenia Kolfin
Subrino(a)nan:
Elmer Jr. & Nathalie Kolfin y yiu
Ramses & Mensje Kolfin y yiunan
Rachid & Imke Kolfin y yiunan
Janique & Ajamu Baly y yiunan
Mark & Luella Ecury y yiunan
Tirzlyn Kolfin
Zanine Kolfin
Gjalynn Kolfin

Demas famia: Nüesch, Melanie Chopard & famia na Suissa.
Ingrid Vries, Karl Janssen & famia, Glenda Kwas, Karin & Gregory Isidora, Smiley Tweeboom, Renan Alberto & famia, Bon amigo Alvin Leest & famia, amigo(a)nan & otro bon conoci di nos defunto stima.

Famia: Nüesch, Kolfin, Antonio, Thomas, Peterson, Britten, Baly, Vries, Loefstop, Ecury, Tweeboom.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di november na Aurora Funeral Home, di 2 or pa 4 or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar y despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas. En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting BOB Aruba.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

Frecuencia di control riba uso di alcohol den trafico lo bira mas

WILLEMSTAD. Awor cu KPC tin su propio aparato, e controlnan di trafico riba uso di alcohol lo bira mucho mas, danki na e disponibilidad di e aparato. E aparato ta acorda pa nos ley y ta us'e na Aruba tambe. Tambe, Ministerio Publico a haci un peticion na gobierno pa adapta e ley y asina permiti pa tur persona cu pasa den un control di trafico supla den e aparato mescos cu na Aruba, Merca y Hulanda.



Esey lo mester bira un siguiente stap cu lo por hisa e chens di gara un persona cu a usa alcohol y ta den trafico.

Di e forma aki cuidadanonan lo tuma desicionnan mas responsabel, esta no core auto despues of durante cu ta usa alcohol.

Na e momento aki, e ley vigente ta exigi cu mester tin un sospecho prome cu mester supla. Sinembargo, aworaki practica ta mustra cu esun cu ta haci control ta constatando mucho tiki sospecho.

Lo traha tambe riba e parti aki, esta di por constata un sospecho miho y registra esaki.

Ministerio Publico ta urgi siudadanonan pa no core auto fuma.

Ta deber di cada persona den e comunidad aki pa corda riba su propio seguridad den trafico y riba esun di su co-cuidadano.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Lagaesakinantermina den tur buniteza.
CadoWever.

Cu hondapenapero cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor





John R. Thodé

Mihorconocicomo: "Ronald"
*08-02-1947 - †19-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

E pregunta di US$64.000

Cuanto miyon mas Pais Corsou por fia pa loke ta trata e Cuenta di Capital?

WILLEMSTAD. Dia 22 october 2019 durante tratamento den Comicion Sentral di e Presupuesto 2020 di Pais Corsou, parlamentario Curtley Obispo a base di su analisis di e Nota di Finansa a haci diferente pregunta y peticion na Minister Finansa señor Kenneth Gijsbertha.

Articulo 2 di e Ley di Presupuesto 2020 di Pais Corsou ta indica un maccimo di 2.698.700.000 florin cu Pais Corsou por fia.

E parlamentario kier sa cuanto miyon florin mas Pais Corsou por fia e ora yea e maccimo y pa cuanto aña mas Pais Corsou por fia.

Y ora yega ne maccimo aki, cuanto miyon florin lo por fia pa e proyekto Hospital Nobo Otrabanda (HNO).

E parlamenetario kier sa cua ta Minister di Finansa su opinion y conklucion pa loke ta e ultimo conseho di Colegio di Supervicion Finansiero Corsou y Sint Maarten den cuadro di e peticion di Gobierno di Corsou pa fiansa di 200 miyon florin pa HNO. E placa nesesario adicional pa proyekto Hospital Nobo Otrabanda (HNO) lo bay prosesa esaki den Presupuesto Supletorio 2019 di Pais Corsou of den Presupuesto 2020 di Pais Corsou of un Presupuesto Supletorio 2020 di Pais Corsou. Otro pregunta: con ta para pa otro aña cu e refinanciamento di e 100 miyon florin di e fiansa di 15 october 2010. Obispo kier sa si gobierno a haci peticion caba na Conseho di Minister di Reino Hulandes pa loke ta e refinanciamento y con a para cu e 'rospondi'.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Dominica Croes

Mihor conoci como "Domi" of "Shonca"
*26-04-1942 - †17-11-2019
Na edad di 77 anja
Na nomber di su:
Mama: †Maria Croes-Werleman
Tata: †Juan Croes
Rumannan:
Bernardo "Benny" y Margoth Croes-Araque y famia
†Annie Paesch-Croes y famia
Selma y Francisco "Pancho" Croes-Croes y yiu
Salome y Andres Lacle-Croes y famia
Rosenda "Chenta" Wernet-Croes y Ronchi y yiunan
†Miguel Arcangel-Croes
Casimiro "Ilo" y Deta Croes-Werleman y famia
Vicente "Chento" Croes
Angelberto "Echi" y Margarita Croes-Becker y famia
Filomena "Mena" y Luis Martis-Croes y yiu
Margarita Y Franklin Kelly-Croes y yiunan
Miriam Croes y Ronnie Kelly
Manera un ruman: Betty Danjo
Cacho stima: Blacky
Tur su sorbino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisiñanan, amigo(a)nan y compañeronan di Club Movimento Honey Bees Dakota.

Demas famia: Croes, Werleman, Geerman, Paesch, Araque, Lacle, Wernet, Becker, Martis, Kelly, Henriquez, Ridderstap, Ras, Ruiz, Maduro, Dirksz, Danjo

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, despues lo Sali pa Santana Catolico na Santa Cruz Santa Maria.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 21 di November 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Gerigorio Maximiliano Maduro

Miho conocicomoNai (Polo)

Na nomber di suesposa Arina Khan Maduro

Suyiunan:
Teresa Avilia (RIP)
Cecilia Carmelita y Jorge Roga
Pedro Engelberto, Chila y famia
Tarcisio Arnold y Poppy y famia
Ramiro y Stefany y famia

Yiunan di criansa:
Sahadero Persaud – Sherlin y famia
Sharo Persaud

Surumannan:
Juan (Ponchi) Maduro
Joaquin (Wakin) Maduro (RIP)
Margarira (Maga) Maduro (RIP)
Pablo (Bok Maduro)
Cornelio (Nis) Maduro y sra.
Dominico (Nico) Maduro y sra.
Pascualita (Cala), Maduro, yiu Randy y sra.

Demas sobrino y sobrinanan, nieto y nietanan,
Bisanieto y Bisanietanan.
Mescos cu yiu Omar Maduro y sra.;
Comer y compernan; primo y primanan y demasfamia,

Condolencia ta diahuebs, 21 di november, 2019, na Ad Patres Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cu ta tumalugadiabierna, 22 di november, 2019. For di 2'or di merdia e curpa lo ta na Ad Patres Funeral Home, y pa 4'or ta bay Santana naSabanaBasora.

KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

NO. 11 VALID FROM NOVEMBER 21 UNTIL DECEMBER 8, 2019



Holiday Season

SPECIALS

CLICK LAMINATE NILS

- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color light brown 201875

~~90.41~~

72.33

or 2894 FunMiles

20% DISCOUNT



EVERYTING FOR A FESTIVE Holiday Season



① **HILL SIDE TABLE** Ø50 cm, available in, green, grey or white **143.**[61] 5745 Fun Miles 250464/ 250465/ 250463 ② **SCRATCH WORLD MAP** 82 x 59 cm, available in 2 designs **12.**[99] 520 Fun Miles 255853 ③ **TABLE LAMP** Ø 20 x 31 cm, batteries not included **49.**[99] 2000 Fun Miles 254478 ④ **HEDY SIDE TABLE** 68 x 76 x 65 cm, available in green, grey or white **212.**[75] 8510 Fun Miles 250462/ 250461/ 250460 ⑤ **TROPICAL CLOCK** , available in 2 designs **12.**[99] 520 Fun Miles 255852 ⑥ **BONN CLOCK** Ø 25 cm, aluminum & black or white **35.**[10] 1404 Fun Miles 249400





RATTAN MIRROR
- Ø 30 cm

29.99

or 1200 Fun Miles
255851



WALL DECO LEAVES DESIGN
- 24,5 x 61 cm
- Metal

49.99

or 2000 Fun Miles
255850



❷



❶



❼



❸



❻



❺



❹

① **HEKTOR LAP TABLE** 53.5 x 33 x 21 cm, available in grey or white **106.37** 4255 Fun Miles 250467/ 250466 ② **HANGING PLANT & BASKET** 18 cm available in 4 designs **21.99** 880 Fun Miles 242731 ③ **METAL SIDE TABLE** Ø 28 x 32 cm, available in gold + grey or white **99.99** SMALL 4000 Fun Miles 256270/ 256274 / **129.99** LARGE 5200 Fun Miles 256269/ 256273 ④ **PILLOW PANTHER DESIGN** Ø45 cm, velvet **53.18** 2128 Fun Miles 250426 ⑤ **EYE JEWELRY HOLDER** 24 x 36 cm, gold plated metal **19.99** 800 Fun Miles 255847 ⑥ **DECO HOME WITH LAMP** 34 x 8 x 17 cm , batteries not included **29.99** 1200 Fun Miles 255854 ⑦ **EYE MIRROR** metal & chain **29.99** 1200 Fun Miles 255849



❶



❷



❸



❹



15% DISCOUNT

ON THE COMPLETE

Suite Symphony COLLECTION



❺



~~361.68~~ 307.43
or 12298 Fun Miles
5888100

AVAILABLE IN WHITE & NATURAL GREY



~~414.87~~ 352.64
or 14106 Fun Miles
5888200



❽ ❻ ❼

① **DRAWER** Soft-closing, full-extension drawer glides & large satin nickel handles, 63 x 33 x 25.4 cm ~~148.92~~ 126.58 5064 Fun Miles 6888700 ② **DRAWER** Soft-closing, full-extension drawer glides & large satin nickel handles, 63 x 33 x 12,5 cm ~~135.09~~ 114.83 4594 Fun Miles 4873500 ③ **SHOE SHELF** Organize your shoes on your SuiteSymphony closet tower kit, set incl 2 shoe shelves with fences, 60 x 35 x 6 cm ~~79.77~~ 67.81 2713 Fun Miles 5889300 ④ **DRAWER** in white & natural gray, soft-closing, full-extension drawer glides & large satin nickel handles, 39 x 33 x 25.4 cm ~~138.28~~ 117.54 4702 Fun Miles 6888500 ⑤ **MODERN DOORS** Modern, flat-front design fully adjustable, self-closing, European styled hinges, 60 x 76 cm, all hardware incl ~~159.56~~ 135.63 5426 Fun Miles 6888800 ⑥ **STARTER CLOSET TOWER KIT** (63.5 cm) Fits closets 214 cm up to 305 cm wide/208 cm, incl tower 63.5 cm, 5 shelves plus 3 rods, hardware incl ~~414.87~~ 352.64 14106 Fun Miles 5888200 ⑦ **STARTER CLOSET TOWER KIT** (40.6 cm) Fits closets 183 cm up to 274 cm wide/208 cm, incl tower L 40.6 cm, 5 shelves plus 3 rods, hardware incl ~~361.68~~ 307.43 9404 Fun Miles 5888100 ⑧ **STACKABLE CORNER UNIT** 80.7 X 50 x 104.5 cm, incl 1 adjustable shelf & 2 fixed shelves & hardware ~~276.58~~ 235.09 14106 Fun Miles 5888400



15% DISCOUNT

JOHN LOUIS HOME

CLOSET IN A BOX MAHOGANY
- 100% solid wood
- Kit includes shelves, wardrobe bar, tower, angle brackets
- Door & drawers not included

~~1276.56~~

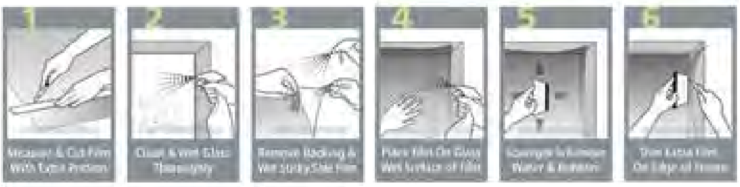
1085.07

or 43403 Fun Miles

JLH-526

Easy to apply PRIVACY FILM





PRIVACY FILM NATURAL LEAVES
- Easy to apply
- L 200 x W 60 cm

31.90

or 1276 Fun Miles

80489859



scala DECOR · DESIGN · STYLE CHOOSE · GRAB · GO

PRIVACY FILM RED STONES
- Easy to apply
- L 200 x W 60 cm

42.54

or 1702 Fun Miles

80489863



PRIVACY FILM TANGLED LEAVES
- Easy to apply
- L 200 x W 60 cm

42.54

or 1702 Fun Miles

80489860



30% DISCOUNT



MAGNETIC INSECT SCREEN

- 100 x 220 cm
- Closes automatically when you walk through the screen
- Available in white & grey

~~26.58~~

18.61

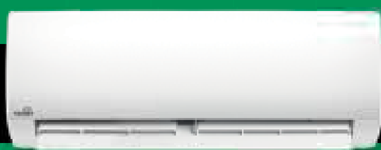
or 745 Fun Miles

168418

K PAY

PERSONAL LOAN

JUST IN TIME



For a merrier Xmas



0,- DOWN PAYMENT

Benefits:

- No down payments.
- Fixed and competitive interest rates.
- Fixed and predetermined payment periods and amounts. No surprises.
- Completely flexible amounts starting from Ang. 500 till Ang. 20000.



EXAMPLES OF MONTHLY INSTALLMENTS

AMOUNT (ANG.)	MONTHS 12	24	36
1,000	87	45	31
2,500	216	111	77
5,000	431	222	153



265.94
or 10638 Fun Miles
21501705

265.94
or 10638 Fun Miles
21501705

- 83 cm
- White Oak model
- 3-Panel shaker
- Made with wood from renewable forests

265.94
or 10638 Fun Miles
21501710

DECORATIVE INTERIOR SLIDING DOOR SET

- Complete interior sliding door set in oil rubbed bronze
- Maximum weight 250 lbs/ 113 kg
- For single doors 1 3/8" and 1 3/4" thick
- Different accessories available
- Set doesn't contain doorpanels

~~477.64~~
238.79
or 9552 Fun Miles
2051092

DOOR PULL

- Steel
- 165 mm

9.03
or 361 Fun Miles
7154826



KOOYMAN STAIN WHITE WASH

- Qrt

31.90
or 1276 Fun Miles
87300040



~~90.41~~
72.33
or 2894 Fun Miles
201875

20% DISCOUNT

Lundia

CLICK LAMINATE NILS
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color light brown



90.41
or 3616 Fun Miles
208819

Lundia

CLICK LAMINATE ELIN
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color light brown



95.73
or 3829 Fun Miles
201154

Lundia

CLICK LAMINATE NINA
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color light brown



202.11
or 8084 Fun Miles
21231304

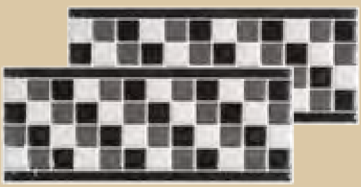
CLICK LAMINATE AQUA
- 7.2 mm thick
- 1.90 m² per pack

TIP! Waterproof flooring is an easy do-it yourself option for (indoor) moisture areas

WALL TILES Stickers

EMBOSSED ADHESIVE





9.99
or 400 Fun Miles

- 30 x 12 cm
- Material PVC
- Color black/grey/white

255855/ 255856





17.99
or 720 Fun Miles

- 25 x 25 cm
- Material PVC
- Color white brick or black hexagon

255857/ 255858

PORCELAIN FLOOR TILES



① **FLOOR TILE ATLANTA** 56.6 x 56.6 cm, porcelain, in/outdoor ~~39.35~~ 34.99 m^2 1400 Fun Miles 157232001 ② **FLOOR TILE ATLANTA BEIGE** 56.6 x 56.6 cm, porcelain, in/outdoor 39.35m2 1574 Fun Miles 157232031 ③ **FLOOR TILE NORD KAFFE** 60 x 60 cm, porcelain, in/outdoor 58.50 m^2 2340 Fun Miles 1572327286 ④ **FLOOR TILE NEBRA MARFIL** 56.6 x 56.6 cm, porcelain, in/outdoor 39.35 m^2 1574 Fun Miles 157232051 ⑤ **FLOOR TILE NORD RIS** 60 x 30 cm, porcelain, in/outdoor 45.73 m^2 1830 Fun Miles 1572327693 ⑥ **FLOOR TILE NEBRA WHITE** 56.6 x 56.6 cm, porcelain, in/outdoor 39.35 m^2 1574 Fun Miles 1572332001 ⑦ **FLOOR TILE NORD CEMENT** 60 x 60 cm, porcelain, in/outdoor 58.50 m^2 1574 Fun Miles 1572327282 ⑧ **FLOOR TILE ATLANTA GREY** 56.6 x 56.6 cm, porcelain, in/outdoor 39.35m2 1574 Fun Miles 157232501

CERAMIC WALL TILES



① **WALL TILE BLANCO** 20.3 x 30.5 cm, ceramic, indoor 26.56 m^2 1063 Fun Miles 23703032 ② **WALL TILE WHITE CLASSIC** 32 x 56 cm, ceramic, indoor 23.39 m^2 936 Fun Miles 1573032001 ③ **WALL TILE NATAL BEIGE** 20.5 x 20.5 cm, ceramic, indoor 21.26m2 851 Fun Miles 23709236 ④ **WALL TILE WHITE GLOSSY** 15 x 15 cm, ceramic, indoor 31.94 m^2 1278 Fun Miles 001524 ⑤ **WALL TILE NATAL BLANCO** 20.5 x 20.5 cm, ceramic, indoor 21.26 m^2 851 Fun Miless 23709235



KITCHEN2GO BIRGA CABINETS

- 260 cm
- Modern grey cement look with elegant door Handles included
- Cabinet pack includes base cainbets of 260cm with Front plint & 100cm of wall cabinets with glass panel K2GBIRGA260KIT

~~2699.99~~

1999.99

or 60000 Fun Miles

STARTING AT K PAY PERSONAL LOAN

61* PER MONTH

* based on 36 months

HPL COUNTERTOPS AVAILABLE FOR

~~379.99~~

299.99

or 12000 Fun Miles

K PAY PERSONAL LOAN

- 2% administration fee is applicable
- No down payment
- Installation is NOT included
- Offer temporarily valid

* Payments in max. 36 months

WE DO *amazing* COUNTERTOPS

We can help you choose the perfect countertop.... that's perfect for you.



Scratch Resistance	●●●●●
Stain Resistance	●●●●●
Heat Resistance	●●●●●
Impact Resistance	●●●●○
Repaira-	◐○○○○

15% DISCOUNT

Quartz Countertops

Quartz countertops require little maintenance and are incredibly strong. They can endure daily stressors without scratching or sustaining damage.



Scratch Resistance	●●●○○
Stain Resistance	●●●●●
Heat Resistance	●●●●○
Impact Resistance	●●●●●
Repaira-	●○○◐○

10% DISCOUNT

Laminate Countertops

Laminate countertops are durable, affordable and require little maintenance. Choose from an array of style and color options.



82.96
69.99
or 2800 Fun Miles

15% DISCOUNT



① **HANGING MATT BLACK LAMP** 4 lights, grey glass **276.58** 10400 Fun Miles 56221302 ② **HANGING MATT BLACK LAMP** 3x 60W lights, steel - matt black finish **179.99** 6600 Fun Miles 56220312 ③ **HANGING MATT BLACK LAMP** 60W light, steel - matt black finish ~~82.96~~ **69.99** 2800 Fun Miles 56220302 ④ **HANGING MATT BLACK LAMP** 60W light, steel - matt black finish/ brown fabric **170.20** 6400 Fun Miles 56222904 ⑤ **HANGING MATT BLACK LAMP** 3x 40W lights, steel **127.65** 4800 Fun Miles 56206652

DON'T FORGET TO BUY THE BULBS

122.33
or 4600 Fun Miles



HANGING MATT BLACK LAMP
- 3 x 60W lights
- Steel - grey glass 43218742

228.71
or 8600 Fun Miles



HANGING MATT BLACK LAMP
- 6 x 60W lights
- Steel - matt black finish 56220392

202.11
or 7600 Fun Miles



HANGING LAMP
- 8 x 60W lights
- Steel - matt black finish 56220402



15%
DISCOUNT

~~851.03~~
719.99
or 28800 Fun Miles



SHOWER CORNER AVIS
- 80 x 80 x 185 cm
  also available in 90cm
  DISCOUNT **on both sizes**
- 4mm tempered glass
- With shadow film for privacy 247179

Van Marcke

NEW

999.99
or 40000 Fun Miles

BATHROOM VANITY BERLIN
- Vanity includes steel framed
- Mirror 50 x 70 cm
- Artificial marble washbasin
- Cabinet with black steel frame
- 1 Softclose drawer
- W 100 cm 255807

SIMPLE & *Elegant*



umbra

HUBBA MIRROR
- Gold color
- Ø is 86cm

1012715104

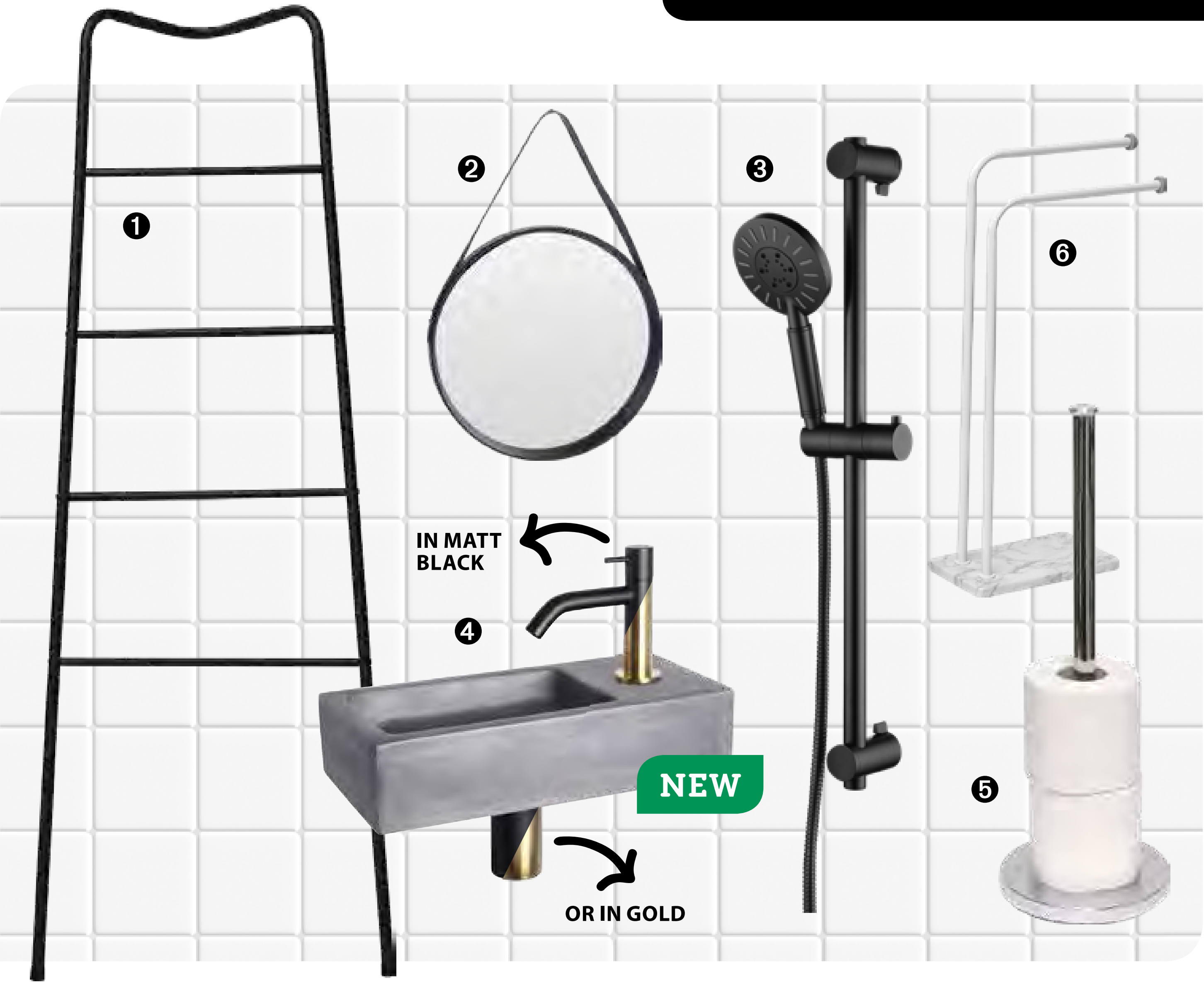
244.66
or 9790 Fun Miles





TIGER

① **TUNE SPARE ROLL HOLDER** gold/ black **89.99** 3600 Fun Miles 256162 ② **TUNE TOILETBRUSH & HOLDER** gold/ black **89.99** 3600 Fun Miles 256164 ③ **TUNE TOILET ROLL HOLDER** gold/ black **72.99** 2920 Fun Miles 256157 ④ **TUNE TOILET ROLL HOLDER LID** gold/ black **89.99** 3600 Fun Miles 256159



① **LADDER SHAPED TOWEL RACK** matt black, 170.5cm height **69.99** 2800 Fun Miles 256044 ② **MIRROR BLACK FRAME** Ø51.5cm **53.18** 2128 Fun Miles 231895 ③ **SHOWER SET TYNE BLACK** shower includes 3 settings- shower faucet sold separately **259.99** 10400 Fun Miles 256137 ④ **TOWEL RACK MARBLE EFFECT** 2 bars, h 82cm **79.99** 3200 Fun Miles 256045 ⑤ **SMALL LAVATORY** light grey 38.5x 18.5 x 9 cm, matt black faucet & siphon(cold water only), also available in gold **426.97** 170790 Fun Miles 255800/ 255619/ 255624 ⑥ **SPARE TOILET ROLL HOLDER** chrome **19.99** 800 Fun Miles 212395

STONEWARE MOSAIC BATH ACCESSORIES

256039/256040/256041/256042



STARTING AT

9.99

or 400 Fun Miles

WC PACK ACUACER

- Includes tank, bowl and basic toilet seat
- 100% fully glazed trap way avoiding clogging
- Available in white and bone

80038100

~~180.84~~

149.99

or 6000 Fun Miles





HERB VERTICAL WALL PLANTER KIT

- Perfect for growing herbs indoors
- Kit includes three removable planters, woodboard with hangers- and screws
- H 76 cm

77.65

or 3106 Fun Miles

HW3000

HANGING GARDEN PLANTERS

- Innovative hanging planters
- Fits most railings and fences
- Self-watering planters, reduce how often you need to water

74.45

or 2980 Fun Miles

4821241001



WOVEN PLANT POTS

- Set of 3 plant pots
- Brown

74.46

or 2980 Fun Miles

254707



BLACK BAMBOO LANTERN

- Ø 26 x 48 cm

48.92

or 1960 Fun Miles

254708



MEGA BUY!

OVER 25% DISCOUNT

~~489.34~~

309.99

or 12400 Fun Miles

VS2912BL

PARTY TENT VISTA ROYAL

- 3.7 x 3.7 m
- Powder coated steel frame
- Toggle leg adjustment system
- Set up & take down fast
- Increased stability
- Includes: rollerbag & spike kit

WHEELIE COOLER

- 38 quart capacity
- Durable wheels
- Tow handle
- Ultratherm insulated
- Odor resistant liner

~~127.65~~

99.99

or 4000 Fun Miles

7530801



IGLOO

OVER 20% DISCOUNT



Char-Broil

CHARBROIL GAS BBQ

- Electric ignition
- Side shelves
- Wheels for easy movement
- Porcelain-coated grates cooking space
- Porcelain-coated swing-a-way rack for warming
- Stainless steel in-line burners for cooking performance
- Side shelves that double as extra workspace

4 BURNERS

- 405 inch² of cooking space
- 190 inch² porcelain-coated racks

~~478.70~~

419.99 4-BURNER

or 16800 Fun Miles

463874717

3 BURNERS

- 360 inch² of cooking space
- 170 inch² porcelain-coated racks

~~425.51~~

379.99 3-BURNER

or 15200 Fun Miles

463773717

2 BURNERS

- 280 inch² of cooking space
- 150 inch² porcelain-coated racks

~~319.13~~

279.99 2-BURNER

or 11200 Fun Miles

463672717







MEGA BUY!



OVER 25% DISCOUNT

~~88.28~~
64.99
or 2600 Fun Miles
511

FLOOR JACK
- Swivel caster, 360o for easy rolling
- Line bypass prevents over pumping
- Rust resistant, baked enamel finish
- 2-ton offers 4,000 lb. capacity 5-1/8" to 13-3/4" lifting range

20% DISCOUNT

~~55.31~~
44.25
or 1770 Fun Miles
123/ 124

RUBBER FLOORMAT SET
- 4 piece set
- Universal size
- Anti-slip back
- Easy to clean

More models available in store

~~67.01~~
54.99
or 2200 Fun Miles
521

JACK STAND 3 TONS
- Set of 2
- Heavy duty steel
- Adjust from 285mm - 425mm





MEGA BUY!

30% DISCOUNT





WINDSHIELD SUN HADE REFLECTOR
- Blocks damaging UV rays
- Keeps car cooler
- Design for compact storage

~~11.69~~
9.99
or 400 Fun Miles
733

STEERING WHEEL LOCK
- Hardened steel construction

~~25.52~~
19.99
or 800 Fun Miles
760

WINDOW FILM TINT 3% DARK BLUE
- 50 x 300cm
- Available in different tints 3%, 10% or 20%

~~21.27~~
14.89
or 596 Fun Miles
910

ENGINE/ RADIATOR COOLANT
- 1 Gl
- Top quality rust and corrosion inhibitors

~~5.31~~
3.99
or 160 Fun Miles
800



PRIME QUALITY CANADIAN CHRISTMAS TREES

Starting at
- 6 - 7 Ft

99.99

or 4000 Fun Miles

SALES START NOV.29

FRESH CUT Christmas trees

Fix your roof

PREVENT LEAKING OF WATER







STEP 1

BATUBAND ALUMINUM
- Excellent adhesion
- Rust resistant
- Waterproof
- Easy to remove

Available in 7.5, 10, 15 or 30 meter length

Starting at
29.78 7.5x10m
or 1192 Fun Miles
41691205

STEP 2

KOOYMAN ROOFFILL WHITE
- Instant roof repair coating
- Excellent weather resistance
- Durable elasticity
- Dirt repellent

77.65 1GL
or 3106 Fun Miles
78300100

GLOBAL PAINT PROFESSIONAL

STEP 3

KOOYMAN ROOF PAINT
- Excellent weather resistance
- Very good washable
- Good and durable elasticity
- Mixable in all colors

69.14 1GL WHITE
or 2766 Fun Miles
72000100

ON THESE LADDERS 20% DISCOUNT


❶


❷


❸

① **WERNER 6 FT FIBERGLASS STEP LADDER** 225 lb/102 kg duty rating, more durable than aluminum, slip resistant rubber steps, holster top with a paint & tool holder, design protects against damage ~~191.47~~ 153.18 6128 Fun Miles 6292494 ② **HOUSEHOLD LADDER 3-STEP** 200 pnd working load, easy folding, non-slip surface, sturdy steel frame ~~127.65~~ 102.12 4085 Fun Miles 1825843 ③ **WERNER 4 FT ALUMINUM STEP LADDER** 225 lb/102 kg working load, light-duty household type 2, slip resistant molded feet, green molded tool top ~~148.92~~ 119.14 6128 Fun Miles 6962252

15% DISCOUNT ON ALL WAGNER PAINT SPRAYERS



WAGNER®



WAGNER HVLP CONTROL SPRAYER

- Sprays a variety of thin materials including stains & sealers
- Adjustable spray patterns deliver a fine, professional finish
- Ideal for outdoor projects like patio furniture, decks & more

~~202.11~~
171.79
or 6872 Fun Miles
6749725



20% DISCOUNT

RUST-OLEUM

~~15.95~~
12.76
or 510 Fun Miles
6182786

RUST-OLEUM METALLIC SPRAY PAINT

- Rich, shiny finish for decorating
- Made with real metal flakes
- Copper, gold & silver

~~21.27~~
17.01
or 681 Fun Miles
6273619

RUST-OLEUM GLITTER SPRAY PAINT

- Sparkling finish
- Interior
- Wood, metal, glass, paper, plastic
- Gold, silver, red, clear

Benjamin Moore®

20% DISCOUNT







~~63.82~~
51.05 1QRT
2042 Fun Miles
67632335

621 MOLTEN METALLICS

- Metallic hammered effect
- Gloss oil finish
- In-/exterior
- Fences, Furniture, trim & walls
- Available in gold, copper, bronze, silver

~~106.37~~
85.10 1QRT
or 3404 Fun Miles
67970084

620 METALLIC GLAZE

- Ceiling, wall, trim
- White, gold, silver, bronze, copper
- Dries to a glimmering translucent metallic lustre

~~53.18~~
42.54 1QRT
or 1702 Fun Miles
31100004

311 LATEX GLITTER EFFECT

- Transparant sparkling topcoat for previously painted interior walls
- Can be used over existing

Benjamin Moore's Color of the Year 2020

A revitalized spirit. A soft, rosy hue blooming with potential.



REGAL W096/W103/W105 EXTERIOR PAINT
- Premium quality
- Paint & primer in one
- Durable
- Flat, gloss, eggshell

~~138.28~~
110.63 1GL
or 4525 Fun Miles
67997785

PICKING OUT THE RIGHT COLOR **CAN BE QUITE A JOB**



BENJAMIN MOORE COLOR SAMPLES
- Test all 3500 Benjamin Moore colors
- See how your color will look like on your wall

12.76 1PT
or 510 Fun Miles
67999270



BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT
- Interior
- Cross-linking technology for extra durability and washability
- Zero VOC/Low odor

~~74.46~~
63.29 1GL
or 2531 Fun Miles
23100100

BENJAMIN MOORE 447/448 ULTRA SPEC EXTERIOR WALL PAINT
- Professional-quality
- Exceptional durability & hiding
- Resists color fading, blistering, mildew

~~79.77~~
67.80 1GL
or 2712 Fun Miles
23100116

QUICK REFRESH FOR LOW PRICES

HAVE A COLORFUL Christmas



KOOYMAN COLOR SAMPLES
- 1 Pt/500 ml
- Custom mixed paint samples to test your favorite color at home

10.63 1PT
or 425 Fun Miles
89411013

MEGA BUY!

ONLY ON 1GL MIX COLORS 20% DISCOUNT



KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT
- Very good hiding power
- Spatter resistant
- Quick drying
- Flat

~~56.37~~
45.10 1GL
or 1804 Fun Miles
71211100

ONLY ON MIX COLORS 15% DISCOUNT



EXCELLENT QUALITY PAINT

KOOYMAN OIL PAINT
- Wood, metal
- Stripeless coverage
- In- & outside
- Flat

~~31.90~~
27.12 1QRT
or 1085 Fun Miles
81022040

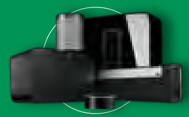


CELEBRATE WITH US!

SHOP AWG. 75,- OR MORE AND ENTER OUR RAFFLE TO WIN SPECTACULAR PRIZES



1ST PRIZE
AN ALL IN VACATION FOR AWG. 10.000,-



2ND PRIZE
A STATE OF THE ART SOUND SYSTEM



3RD PRIZE
80 KOOYMAN GIFTCARDS AWG. 250,-

TO ENTER THE RAFFLE

1. MAKE A PURCHASE OF AWG. 75,- OR MORE
2. FILL IN ALL THE DETAILS ON THE TICKET
3. DEPOSIT YOUR TICKET IN THE RAFFLE BOX

THIS MONTH AT KOOYMAN

NOV 29 — BLACK FRIDAY

DEC 14 — CHRISTMAS KIDS WORK-SHOP

DEC 05 — NEW FOLDER!

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISIT KOOYMANBV.COM FOR MORE INFO!

KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.

KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.

30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.

GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.

REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.

2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.

KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!

PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.

COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.

DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.

DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.

HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.

KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.

CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.

FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.

PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.

ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!

REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.

BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

Always 2x Fun Miles! + Mega Miles = rewarded each quarter!

2x Fun Miles	3x Fun Miles	4x Fun Miles	5x Fun Miles
up to f 2,000	f 2,000 – 10,000	f 10,000 – 25,000	f 25,000 and up

Not a Fun Miles member yet?
The Fun Miles welcome pack is available at our Kooyman cashiers. It contains one Fun Miles card for only f 5,-. Registering your card is fast and easy. Visit **funmiles.net now!**

The more you buy, the **more Fun Miles** you get!

| funmiles.net

KOOYMAN fun miles

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com



OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & including taxes
- Prices are valid until December 8th, 2019 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information

BLINDS ASSORTMENT

① **ROLLER BLIND ECLIPSE** - 100% Polyester fabric, fabric is double overlaid with opaque and translucent bands to generate privacy

Starting at ~~106.37~~ **90.42** 3617 Fun Miles
Several sizes and colors available

② **ROLLER BLIND BLACKOUT -** Stops sunlight for 100%, sun & moisture resistant, ideal for bedrooms

Starting at ~~47.86~~ **40.68** 1628 Fun Miles
Several sizes and colors available

③ **ROLLER BLIND SUNSCREEN -** Blocks UV rays 95% while keeping outside view, 70% vinyl & 30% polyester, high resistance to sun & moisture

Starting at **69.14** 2766 Fun Miles

NOW INTRODUCING

④ **FOAM WOOD BLINDS -** 60 x 170 cm , white or gray, wood-based insulation material consisting of foamed wood paricles

NEW AT KOOYMAN

Starting at **63.82** 2553 Fun Miles









DECOR • DESIGN • STYLE scala CHOOSE • GRAB • GO